

ANEXOS

TABLA DE CONTENIDO DE LOS ANEXOS

| ANEXOS | Página |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|
| Anexo A. - Mecanismos de apoyo al comercio con Centroamérica | 217 |
| Anexo B. – Comercio entre México y Centroamérica | 221 |
| Anexo C. – Importancia del conocimiento de embarque (C.E.) | 225 |
| Anexo D. - Aspectos básicos del envase | 226 |
| Anexo E. - Mercado del Embalaje | 227 |
| Anexo F. – Flujograma básico de la Exportación Proceso 1 | 228 |
| Anexo G.- Flujograma de la Exportación Proceso 2 | 229 |
| Anexo H.- Flujograma de la exportación Proceso 3 | 230 |
| Anexo I.- Flujograma de la Exportación Proceso 3 (Continuación) | 231 |
| Anexo J.- Flujograma de la Exportación Proceso 4 | 232 |

| ANEXOS | Página |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Anexo K. - Juego de documentos utilizados, para realizar una Operación Comercial con un cliente de Guatemala. | 233 |
| Anexo L. - Mecanismos para la obtención de líneas de crédito por medio de BANCOMETX, con el programa denominado Forfaiting ... | 248 |
| Anexo M. - Programa del Gobierno Guatemalteco denominado ZOLIC ... | 258 |
| Anexo N. – Como utilizar el acuerdo de alcance parcial entre México y la República de Guatemala | 267 |
| Anexo Ñ. – Bloques económicos y Organismos a los que pertenece la República de Guatemala | 279 |
| Anexo O. - Días festivos oficiales en Guatemala, y horarios de oficinas ... | 281 |
| Anexo P. – Directorio Práctico de Guatemala | 283 |
| Anexo Q - Modelo de cómo se participa en una feria Internacional | 308 |

ANEXO A

MECANISMOS DE APOYO AL COMERCIO CON CENTROAMERICA

ACUERDO DE SAN JOSE

Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua son los países beneficiados por el programa de Cooperación Energica para Países de Centroamérica y Caribe, conocido como Acuerdo de San José, firmado el 3 de agosto de 1980. En este acuerdo se garantiza el suministro de hasta 130 mil barriles diarios de petróleo en partes iguales por México y Venezuela, de acuerdo a los requerimientos netos de los países beneficiados. El 20% de las respectivas facturas petroleras se destinan para financiar el intercambio comercial de bienes, servicios y proyectos de desarrollo económico.

En el caso de los países centroamericanos, el financiamiento al intercambio comercial y al desarrollo de proyectos se realiza a través del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), con el que el Gobierno de México suscribió, en noviembre de 1984, un convenio de cooperación financiera cuyo objetivo es fortalecer el

proceso de integración económica de los países centroamericanos y promover el intercambio comercial entre México y Centroamérica.

ACUERDOS DE ALCANCE PARCIAL

México tiene suscritos acuerdos de alcance parcial con los cinco países Centroamericanos (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua). Estos acuerdos fueron suscritos en el marco de la asociación latinoamericana de integración (ALADI), conforme al artículo 25 del Tratado de Montevideo de 1980, que autoriza la concentración de Acuerdos de alcance parcial con otros países no miembros de ALADI y áreas de integración económica de América Latina. El objetivo de los acuerdos de alcance parcial es otorgar concesiones que permitan fortalecer y dinamizar las corrientes de comercio mutuo en forma compatible con las respectivas políticas económicas y coadyuvar a la consolidación del proceso de integración de América Latina.

México ha considerado el desarrollo económico de los países centroamericanos y con el propósito de atenuar el desequilibrio comercial existente, ha proporcionado el incremento del comercio de productos centroamericanos hacia México, aceptando que el beneficio de los Acuerdos de Alcance sea unilateral.

Las preferencias arancelarias que se pactaron en relación con los gravámenes aplicados por México a la importación, consisten en conceder disminuciones en los porcentuales comunes aplicables sobre los aranceles nacionales. Los productos beneficiados deberán ser originarios y provenientes del territorio de los países Centroamericanos y no deberán estar amparados por los certificados de origen expedidos por los organismos del sector público que los gobiernos designen.

COSTA RICA

El Acuerdo de Alcance Parcial entre México y Costa Rica fue suscrito el 22 de julio de 1982. Actualmente se ha suscrito dos protocolos Modificatorio. El Segundo Protocolo Modificatorio se firmó el 12 de septiembre de 1988 y concede preferencias arancelarias a 239 fracciones.

EL SALVADOR

El Acuerdo de Alcance Parcial entre México y El Salvador se firmó el 6 de febrero de 1986. El primer Protocolo Modificador se firmó el 17 de mayo de 1989 y el segundo el 7 de junio de 1990, que otorga concesiones arancelarias para 269 fracciones.

GUATEMALA

El Acuerdo de Alcance Parcial entre México y Guatemala se suscribió el 4 de septiembre de 1964. A la fecha se ha firmado cinco protocolos Modificatorios y actualmente esta vigente el sexto Protocolo Modificador de Alcance Parcial el cual se firmó el 17 de julio de 1990, e incluye 278 fracciones arancelarias.

HONDURAS

El Acuerdo de Alcance Parcial entre México y Honduras se suscribió el 3 de diciembre de 1984, con preferencia acordadas por México para la importación de 128 fracciones arancelarias. El primer Protocolo Modificador se firmó el 13 de octubre de 1990, incorporando 46 fracciones adicionales.

NICARAGUA

El acuerdo de Alcance Parcial entre México y Nicaragua fue suscrito el 8 de Abril de 1985, y en él se otorgan concesiones arancelarias a 66 fracciones.

ANEXO B

COMERCIO ENTRE MEXICO Y CENTROAMERICA

Las relaciones comerciales entre México y los países centroamericanos se han caracterizado por ser fundamentales de valores reducidos por mostrar un amplio desequilibrio en la balanza comercial con saldos superavitarios para México (Ver Tabla 2.1, y 2.2 pp. 222 y 223)

El comercio global de México con Centroamérica en 1989 registró un monto de 403 millones de dólares, de los cuales 437 correspondieron a exportaciones de productos mexicanos y 55 a importaciones de productos Centroamericanos.

El país centroamericano con el que México tiene mayor intercambio comercial es Guatemala; este país representa el 36% del total del comercio con Centroamérica, le sigue El Salvador con el 23% y Costa Rica con el 21%.

TABLA 2.2

**MEXICO: BALANZA COMERCIAL CON LOS PAISES
CENTROAMERICANOS 1988-1989
(MILES DE U.S DOLARES)³**

| | 1988 | | | 1989 | | |
|--------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|
| PAIS | EXPOR- TACION | IMPOR- TACION | SALDO | EXPORTA- CION | IMPOR- TACION | SALDO |
| Costa Rica | 74,302 | 3,257 | 71,045 | 81,503 | 4,754 | 76,749 |
| El Salvador | 85,798 | 1,597 | 84,201 | 91,42 | 4,096 | 87,328 |
| Guatemala | 109,271 | 29,714 | 79,557 | 105,697 | 41,651 | 64,046 |
| Honduras | 54,955 | 5,200 | 49,755 | 59,684 | 837 | 58,847 |
| Nicaragua | 9,750 | 923 | 8,827 | 9,668 | 4,418 | 5,250 |
| Total | 334,076 | 40,691 | 293,385 | 347,976 | 55,756 | 292,220 |

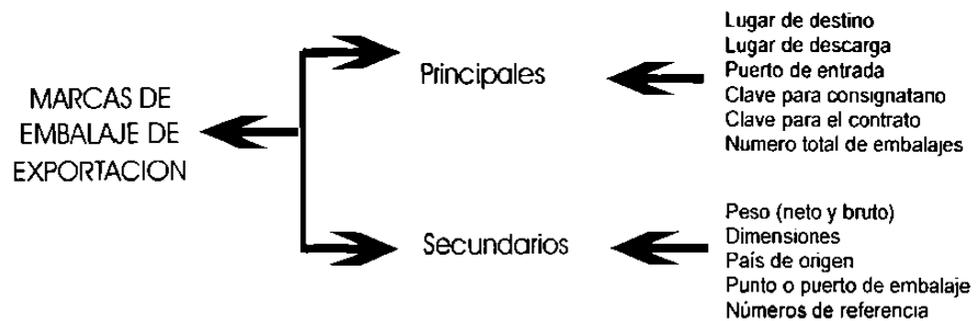
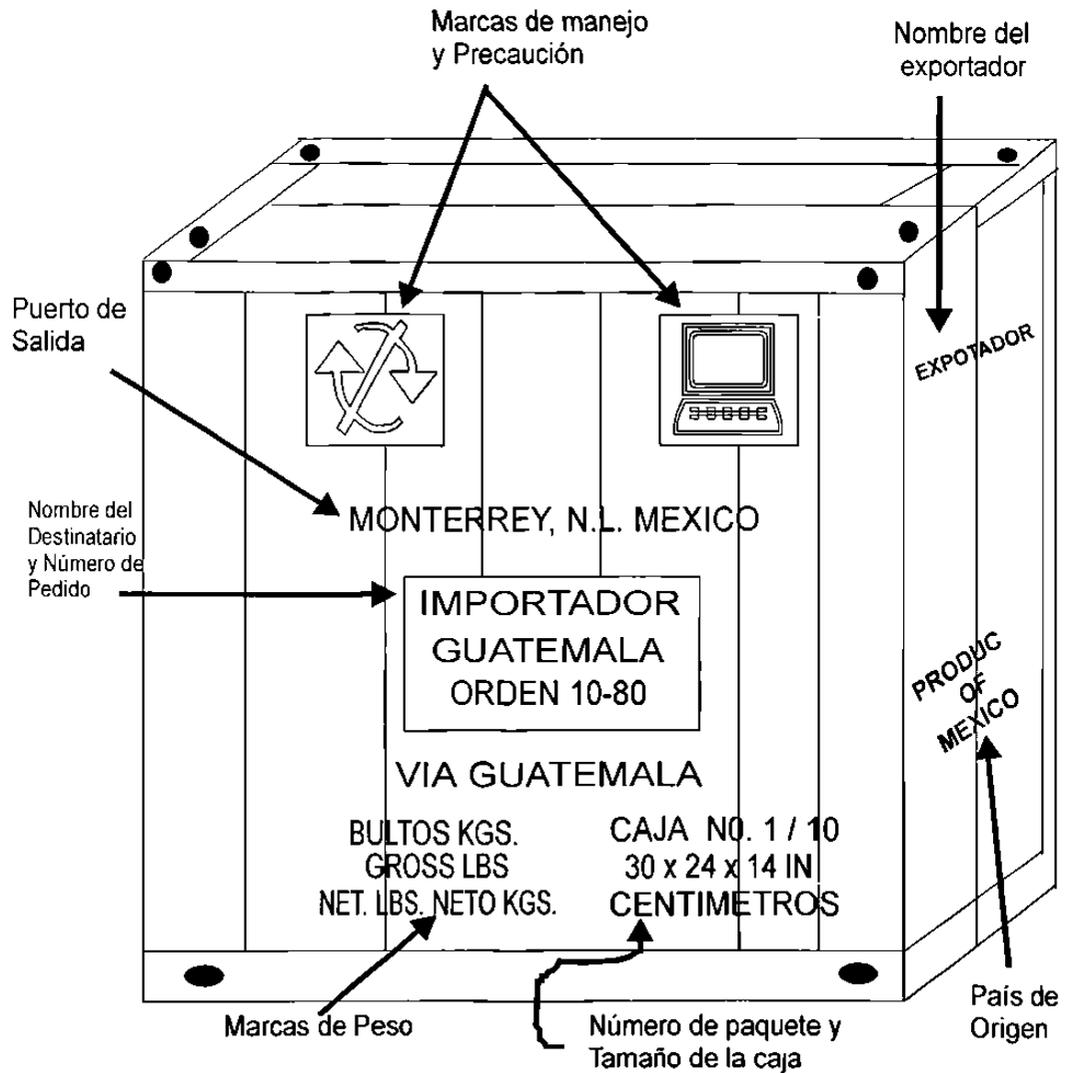
³Grupo de trabajo SPP- SHCP, y Banco de México.

TABLA 2.3
PRINCIPALES PRODUCTOS IMPORTADOS Y EXPORTADOS ENTRE MEXICO Y LOS
PAISES CENTROAMERICANOS EN MILES DE DOLARES U.S. AÑO 1989

| Exportados a: | | Importados de: | |
|-------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|--------|
| COSTA RICA | | COSTA RICA | |
| Petróleo crudo | 33,590 | Mezcla y preparados para uso industrial | 456 |
| Zinc afinado | 5,382 | Otros aceites y grasas animales y vegetales | 349 |
| Zinc en minerales concentrados | | Maquinaria para molinería | |
| | | Otros productos alimenticios. | 348 |
| EL SALVADOR | | EL SALVADOR | |
| Petróleo crudo | 46,937 | Lámina y plancha de aluminio | 2,100 |
| Fibras textiles artificiales o sintéticas | 4,074 | Otros textiles artículos de vestir e industria de cuero | 612 |
| Automóviles para transporte de carga | 2,306 | Aparatos para equipo radio-fónico y telegráfico | 323 |
| GUATEMALA | | GUATEMALA | |
| Petróleo crudo | 18,499 | Azúcar | 14,892 |
| Fibras textiles artificiales o sintéticas | 11,365 | Caucho natural | 5,734 |
| Automóviles para transporte de personas | 4,193 | Llantas y cámaras | 2,153 |
| HONDURAS | | HONDURAS | |
| Petróleo crudo | 34,201 | Otros textiles, artículos de vestir e industria del cuero | 429 |
| Vidrio ó cristal y sus manufacturas | 1,723 | Caseína y sus derivados | 83 |
| Materias Plásticas resina sintéticas | 1,150 | Máquinas de coser y sus partes | 75 |
| NICARAGUA | | NICARAGUA | |
| Gasóleo | 1,324 | Carnes frescas y refrigeradas | 2,938 |
| Pilas eléctricas | 966 | Pieles y cuernos sin curtir | 1,116 |
| Gasolina | 587 | Látex de caucho sintético ficticio o regenerado | 234 |

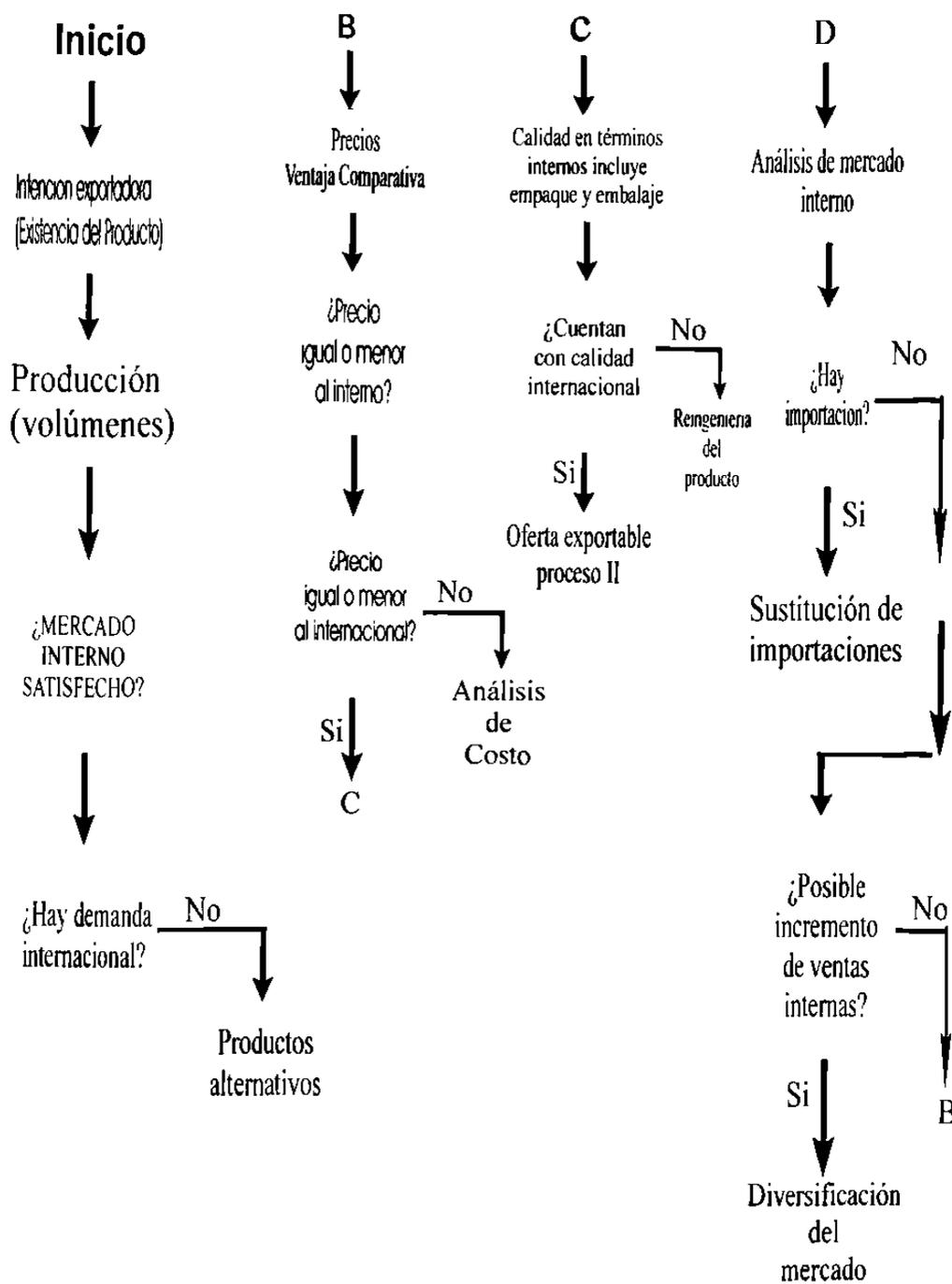
ANEXO E

MARCADO DEL EMBALAJE



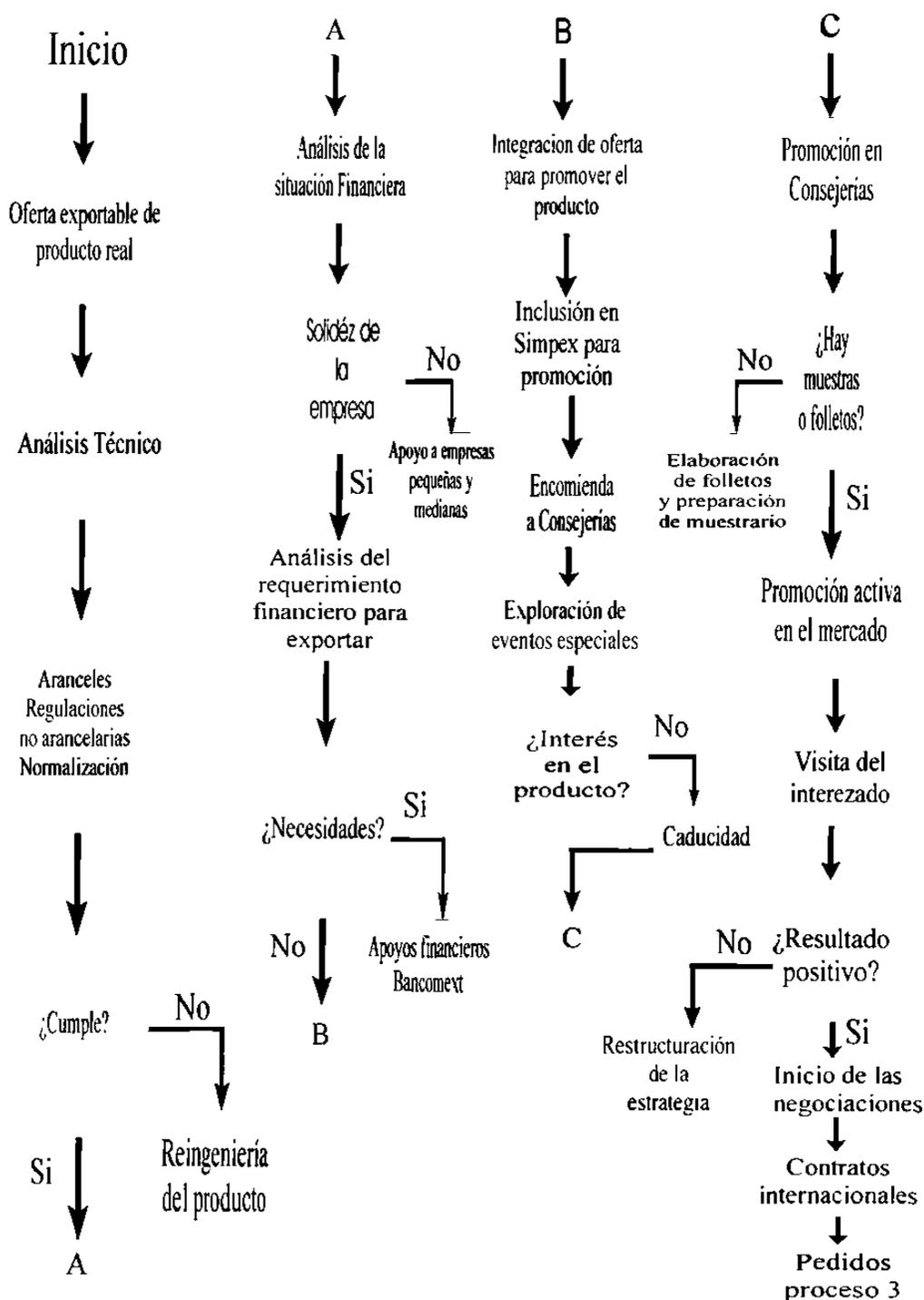
ANEXO F

**FLUJOGRAMA BASICO DE LA EXPORTACION.
PROCESO 1: VIABILIDAD INICIAL**



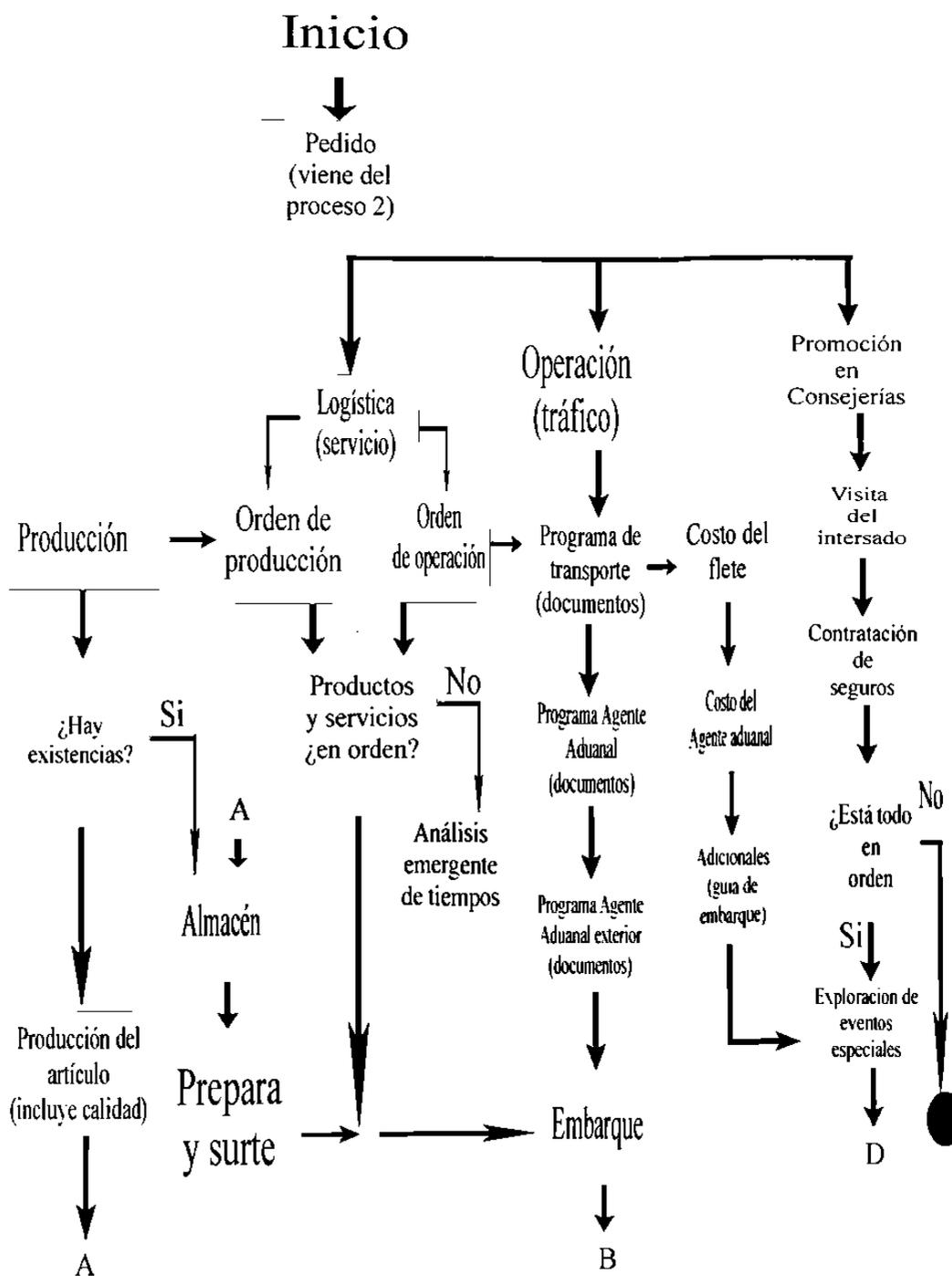
ANEXO G

**FLUJOGRAMA BASICO DE LA EXPORTACION.
PROCESO 2: VIABILIDAD REAL**



ANEXO H

FLUJOGRAMA BASICO DE LA EXPORTACION.
PROCESO 3

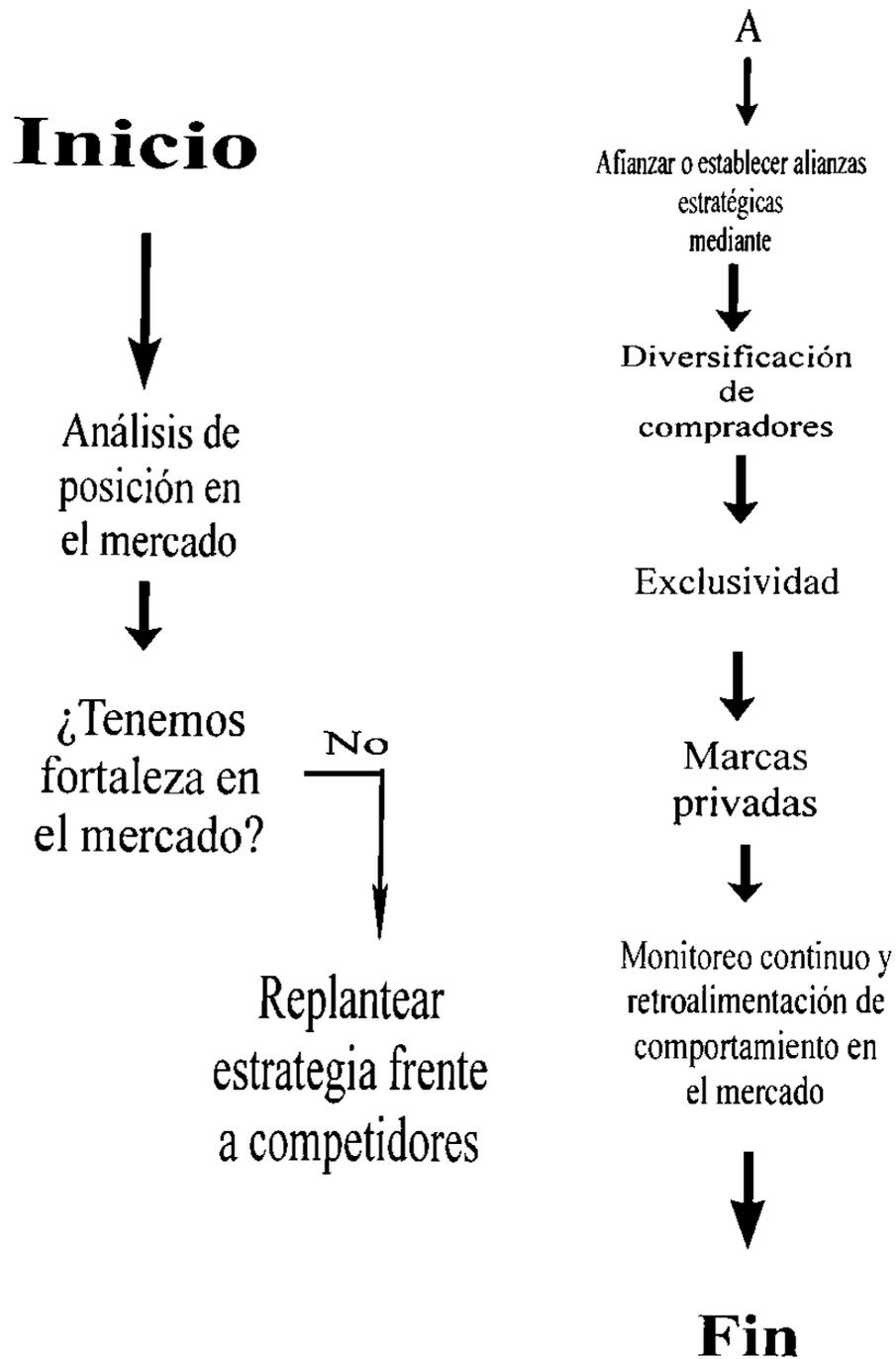


ANEXO I

FLUJOGRAMA BASICO DE LA EXPORTACION
PROCESO 3(CONTINUACION)

ANEXO J

FLUJOGRAMA BASICO DE LA EXPORTACION
 PROCESO 4: CONSOLIDACION Y PERFECCIONAMIENTO



ANEXO K**JUEGO DE DOCUMENTOS UTILIZADOS, PARA REALIZAR
UNA OPERACION COMERCIAL CON UN CLIENTE EN GUATEMALA****FAX ENVIADO POR EL CLIENTE DE GUATEMALA**

CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA GUATEMALA GUAT C A TEL 502-4760874 OCT 11 97 12 198 P 01

MEMORANDUMDE: CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA
(FROM)PARA: RUGO, S.A. DE C.V.
(TO)FECHA: 11 DE OCTUBRE DE 1998
(DATE)AT'N: ING. REYNALDO OCAMPO JAIMES
(ATTN)MENSAJE FAX No. 1
(FAX MESSAGE No)FAX No. 351-00-16
(FAX PHONE No.)ASUNTO: CONFIRMACION
DEL PEDIDO
(SUBJECT)DE: DANIEL QUEZADA ORTIZ
(FROM)No. DE HOJAS 1
(No OF PAGES)

De acuerdo a nuestra conversación telefónica de hoy en la mañana, te confirmo que el pedido 16/98, será de la siguiente forma:

TRANSFERENCIA GUATEMALA-ORDEN DE PAGO A BANKERS TRUS COMPANY, NEW YORK, N.Y., A CUENTA 26789-720, BANCO BILBAO VISCAYA, MONTERREY, N.L. MEXICO, POR \$ 52,669.00 DOLARES AMERICANOS.

*Indicame la fecha en la cual estará siendo enviado nuestro pedido, y si está correcto el número de tu cuenta y el banco, para hacer efectiva la transferencia.

PARA CUALQUIER DUDA, ESTOY A TUS ORDENES.

A T E N T A M E N T E

DANIEL QUEZADA ORTIZ

FACTURA PROFORMA PARA CLIENTE EN
EN GUATEMALA



NOMBRE DE LA EMPRESA EXPORTADORA
DIRECCION
TELEFONOS
CIUDAD
R.F.C.

**FACTURA
PROFORMA**

| | | |
|-----|-----|-----|
| DIA | MES | AÑO |
| 10 | 10 | 98 |

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROBANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

| | | |
|-----------|------------------------------------------------------|------|
| CLIENTE | DATOS DEL CLIENTE DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A. | TELS |
| DIRECCION | | FAX |
| | | RFC |

CONDICIONES DE VENTA: CONTADO USD

PEDIDO: 16/98

| CANTIDAD | DESCRIPCION | PRECIO UNITARIO | IMPORTE |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO T DE 13 MM. | \$ 5.66 | \$ 5,660.00 |
| 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. | 17.41 | 17,410.00 |
| 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. E. | 6.48 | 8,424.00 |
| 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. E. | 15.75 | 20,475.00 |
| | * FLETE MONTERREY, N.L. A CD. HIDALGO, CHIAPAS | | 700.00 |
| | OBSERVACIONES GENERALES | USD \$ | 52,669.00 |
| | * Tiempo de entrega 8 días hábiles planta Monterrey, en CD. HIDALGO, CHIAPAS, Tiempo en tránsito 7 días. | | |
| | * Forma de pago: De contado vía orden de pago en dólares Americanos. -Bankers Trust Company, New York, N.Y. - Cuenta 03245-430, Banco Bilbao Viscaya. - Banamex Cuenta 056772289 a favor de RUGO, S.A. DE C.V. | | |
| | * Precio FOB, Ciudad Hidalgo, Chiapas. | | |
| | * Calidad y garantía de Válvulas acorde a Normas Internacionales. | | |
| | * Empacado en 10 Pallets(40 cajas con 4,600 Válvulas, para su transportación). SI DESEA ALGUNA INFORMACION ADICIONAL, CON GUSTO LE ATENDEREMOS. | | |
| | A T E N T A M E N T E | | SUBTOTAL \$ |
| | ING. REYNALDO OCAMPO JAIMES GERENTE DE VENTAS DE EXPORTACION | | IVA |
| | | | TOTAL \$ USA |

OFICIO A LA AGENCIA ADUANAL

AGENCIA ADUANAL SIS.
(SERVICIOS INTEGRADOS DEL SURESTE)
1ª. AVENIDA NORTE No. 7 INTERIOR
CD. HIDALGO, CHIAPAS.
TELS. 91-969-805-23, Y 801-12

AT'N. SRITA. CRISTINA ORDAZ OVILLA

Estoy enviando documentos para que por su conducto, nos sea tramitada, la Exportación de nuestros productos, a la República de Guatemala, Guatemala, C.A., y los documentos son los siguientes:

- Factura original No. 00000 y 3 copias, con firma original.
- Lista de embarque en original y copia, con firma original
- Lista de empaque en original y copia, con firma original

El cliente pasará a recoger la mercancía, y además liquidará los gastos que le corresponden por maniobras, impuestos y carga de su mercancía, y lo que se origine por tramites de importación.

Nuestra empresa cubrirá los gastos Aduanales y honorarios de esta Exportación, por lo que las facturas que expidan, deberán estar a nuestro nombre.

Solicitamos nos envíen tan pronto como les sea posible, el pedimento de Exportación, así como también los comprobantes respectivos y cuenta de gastos.

Agradecemos la atención que le preste al presente, y para cualquier duda o aclaración, favor de dirigirse al suscrito

A T E N T A M E N T E.
ING. REYNALDO ORTIZ JAIMES

FACTURA PARA IMPORTADOR
ENVIADA A LA AGENCIA ADUANAL



**DATOS DE LA
EMPRESA
EXPORTADORA**

| FACTURA | | |
|---------|-----|-----|
| N 00000 | | |
| DÍA | MES | AÑO |
| 13 | 10 | 98 |

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROBANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

CLIENTE: **DATOS DEL CLIENTE DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A.** TELS FAX
 DIRECCION: R F C

No CLIENTE **370-GUAT** SU PEDIDO **16/98** NUESTRO PEDIDO **16/98/370 GUAT**
 INSTRUCCIONES ESPECIALES **ATE 'N: DANIEL QUEZADA** CONDICIONES DE PAGO **CONTADO** ENVIADO POR: **AUTO LINEAS TRECA'S** CAJAS **40** GUIA No. **0136954-A**

| PARTIDA | CANTIDAD | DESCRIPCION | PRECIO UNITARIO | IMPORTE |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| 1 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO T DE 13 MM. | \$ 5.66 | \$ 5,660.00 |
| 2 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. | 17.41 | 17,410.00 |
| 3 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. E. | 6.48 | 8,424.00 |
| 4 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. E. | 15.75 | 20,475.00 |
| | | *FLETE: MONTERREY, N.L. A CD. HIDALGO, CHIS | | 700.00 |
| | | | USD | \$ 52,669.00 |
| *TOTAL DE CAJAS: 40 | | | | |
| *TOTAL TARIMAS: 10 | | | | |
| *TOTAL PESO NETO: 12,188 KG. | | | | |
| *TOTAL PESO BRUTO: 13,684 KG. | | | | |
| | | | SUBTOTAL \$ | \$ 52,669.00 |
| | | | I.V.A. | - 0 - |



DEBEMOS Y PAGAREMOS INCONDICIONALMENTE A LA ORDEN DE **TOTAL \$ USA \$ 52,669.00**
 EN SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. EL IMPORTE DE LA MERCANCIA A MI (NUESTRA) ENTERA SATISFACCION POR LA CANTIDAD DE

IMPORTE CON LETRA.
CINCUENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE DOLARES 00/100 USD.

EL DIA _____ DE _____ DE _____ SI NO FUERA PAGADO A SU VENCIMIENTO QUEDA (AMOS)
 OBLIGADOS A PAGAR INTERESES MORATORIOS DEL _____ % MENSUAL
 LA FIRMA EN CUALQUIER LUGAR SE CONSIDERA COMO ACEPTACION DE ESTE PAGARE
 NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE COBRAR EL 20% SOBRE CHEQUES DEVUELTOS, DE CONFORMIDAD
 CON LA LEY GENERAL DE TITULOS Y DE OPERACIONES DE CREDITO
 EL IMPORTE DE ESTA FACTURA DEBERA SER LIQUIDADO
 CON CHEQUE A NOMBRE DE ESTA COMPAÑIA.

CONSORCIO PUBLICITARIO GABRIEL ESCOBAR MORENO R.F.C. ELMAG-911295-430
 CIRAL, ESCOBARDO No. 723 NTE. MONTERREY N.L. CP-64000 TEL. 375-02-30
 IMPRESOR AUTORIZADO POR LA S.H. P. PUBLICADA EN EL P. EL DIA 02/02/98

FIRMA DEL CLIENTE

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-9762-11 11-11-99 184/105
LEG. SE: *Cuina P. de*
S. P. MICHOS CONSULADO
EMPLAZA AL *Consulado de Guate*
EN *Monterrey N. L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *600/99*

13 NOV 199



ING. ADRIAN MOGAM GONZALEZ
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

FACTURA PARA IMPORTADOR
ENVIADA A LA AGENCIA ADUANAL



**DATOS DE LA
 EMPRESA
 EXPORTADORA**

FACTURA

N 00000

DIA MES AÑO
 13 10 98

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROBANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

CLIENTE: **DATOS DEL CLIENTE DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A.**
 DIRECCION:

TELS
 FAX

RFC

No CLIENTE: **370-GUAT** SU PEDIDO **16/98** NUESTRO PEDIDO **16/98/370 GUAT**

INSTRUCCIONES ESPECIALES
ATE 'N: DANIEL QUEZADA

CONDICIONES
 DE PAGO
CONTADO

ENVIADO POR:
AUTO LINEAS TRECA 'S

CAJAS
40

GUIA No.
0136954-A

| PARTIDA | CANTIDAD | DESCRIPCION | PRECIO UNITARIO | IMPORTE |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| 1 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO T DE 13 MM. | \$ 5.66 | \$ 5,660.00 |
| 2 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. | 17.41 | 17,410.00 |
| 3 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. E. | 6.48 | 8,424.00 |
| 4 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. E. | 15.75 | 20,475.00 |
| | | *FLETE: MONTERREY, N.L. A CD. HIDALGO, CHIS | | 700.00 |
| | | | USD | \$ 52,669.00 |
| *TOTAL DE CAJAS: 40 | | | | |
| *TOTAL TARIMAS: 10 | | | | |
| *TOTAL PESO NETO: 12,188 KG. | | | | |
| *TOTAL PESO BRUTO: 13,684 KG. | | | | |
| | | | SUBTOTAL \$ | \$ 52,669.00 |
| | | | IVA | - 0 - |

*TOTAL DE CAJAS: 40
 *TOTAL TARIMAS: 10
 *TOTAL PESO NETO: 12,188 KG.
 *TOTAL PESO BRUTO: 13,684 KG.

RUGO, S.A. DE C.V.
 ING. FERNANDO ALDAPE MARTINEZ
 DIRECTOR GENERAL

TOTAL \$ USA \$ 52,669.00

DEBEMOS Y PAGAREMOS INCONDICIONALMENTE A LA ORDEN DE
 EN SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. EL IMPORTE DE LA MERCANCIA A MI (NUESTRA) ENTERA SATISFACCION POR LA CANTIDAD DE
 IMPORTE CON LETRA

CINCUENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE DOLARES 00/100 USD.

EL DIA _____ DE _____ DE _____ SI NO FUERA PAGADO A SU VENCIMIENTO QUEDO AMOS

OBLIGADOS A PAGAR INTERESES MORATORIOS DEL _____ % MENSUAL
 LA FIRMA EN CUALQUIER LUGAR SE CONSIDERA COMO ACEPTACION DE ESTE PAGARE

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE COBRAR EL 20% SOBRE CHEQUES DEVUELTOS DE CONFORMIDAD
 CON LA LEY GENERAL DE TITULOS Y DE OPERACIONES DE CREDITO
 EL IMPORTE DE ESTA FACTURA DEBERA SER LIQUIDADO
 CON CHEQUE A NOMBRE DE ESTA COMPAÑIA

CONSORCIO PUBLICITARIO GABRIEL ESCOBEDO MORENO R.F.C. LUMG-011226-015
 GRAL. ESCOBEDO NO. 723 ATE. MONTERREY, N.L. CP 64000 TEL. 375.02.30
 IMPRESOR AUTORIZADO POR LA S.H.C.P. PUBLICADA EN E. EL DIA 02/07/93

FIRMA DEL CLIENTE

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-976-11 11-11-1999 10/11/99

CG SE: *Costa Rica* -----
SECRETARÍA DE RELACIONES CON EL EXTERIOR

EMBAJADA EN *Monterrey, N. L.*
EN *Monterrey, N. L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *600/96*

13 NOV 1999



ING. ARNOLDO MORAL BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

FACTURA PARA IMPORTADOR
ENVIADA A LA AGENCIA ADUANAL



**DATOS DE LA
 EMPRESA
 EXPORTADORA**

| | | |
|----------------|-----|-----|
| FACTURA | | |
| N 00000 | | |
| DIA | MES | AÑO |
| 13 | 10 | 98 |

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROBANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

CLIENTE: **DATOS DEL CLIENTE DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A.** TELS
 DIRECCION: _____ FAX
 R F C

| | | |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| No CLIENTE: 370-GUAT | SU PEDIDO: 16/98 | NUESTRO PEDIDO: 16/98/370 GUAT |
| INSTRUCCIONES ESPECIALES ATE 'N: DANIEL QUEZADA | CONDICIONES DE PAGO CONTADO | ENVIADO POR: AUTO LINEAS TRECA S |
| | CAJAS: 40 | GUIA No. 0136954-A |

| PARTIDA | CANTIDAD | DESCRIPCION | PRECIO UNITARIO | IMPORTE |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| 1 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO T DE 13 MM. | \$ 5.66 | \$ 5,660.00 |
| 2 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. | 17.41 | 17,410.00 |
| 3 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. E. | 6.48 | 8,424.00 |
| 4 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. E. | 15.75 | 20,475.00 |
| | | *FLETE: MONTERREY, N.L. A CD. HIDALGO, CHIS | | 700.00 |
| | | | USD | \$ 52,669.00 |
| *TOTAL DE CAJAS: 40 | | | | |
| *TOTAL TARIMAS: 10 | | | | |
| *TOTAL PESO NETO: 12,188 KG. | | | | |
| *TOTAL PESO BRUTO: 13,684 KG. | | | | |
| | | | SUBTOTAL \$ | \$ 52,669.00 |
| | | | IVA | - 0 - |

DEBEMOS Y PAGAREMOS INCONDICIONALMENTE A LA ORDEN DE **TOTAL \$ USA \$ 52,669.00**
 EN SAN NICOLAS DE LOS GARZA N.L. EL IMPORTE DE LA MERCANCIA A MI (NUESTRA) ENTERA SATISFACCION POR LA CANTIDAD DE
 IMPORTE CON LETRA:
CINCUENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE DOLARES 00/100 USD.

EL DIA _____ DE _____ DE _____ SI NO FUERA PAGADO A SU VENCIMIENTO QUEDA (A) NOS
 OBLIGADOS A PAGAR INTERESES MORATORIOS DEL _____ % MENSUAL
 LA FIRMA EN CUALQUIER LUGAR SE CONSIDERA COMO ACEPTACION DE ESTE PAGARE
 NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE COBRAR EL 20% SOBRE CHEQUES DEVUELTOS DE CONFORMIDAD
 CON LA LEY GENERAL DE TITULOS Y DE OPERACIONES DE CREDITO
 EL IMPORTE DE ESTA FACTURA DEBERA SER LIQUIDADO
 CON CHEQUE A NOMBRE DE ESTA COMPANIA

CONSORCIO PUBLI COMUNICACIONES ESCRIBIDA MORENO R.F.L. SU REG. 511225-425
 GRAL. ESCOBEDO No. 723 NTE. MONTERREY N.L. CP 64000 TEL. 375-02 30
 IMPRESOR AUTORIZADO POR A. S. N. C. P. PUBLICADA EN F. O. P. EL DIA 02/03/99

FIRMA DEL CLIENTE

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-976-11 11-11-1922/103 104/105

LEG. SL: *Curtis Poltz*

57 LIBERADOS CONSTITUCIONALES

EXCELENTE Sr. *Consul General de Guatemala*

EN *Monterrey N. L.*

CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *1004/96*

13 NOV 199



ING. ADOLFO MORAL BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

CARTA DE EMBARQUE

ENVIADO POR: Auto Líneas Treca's, S.A. DE C.V.

REMITE: RUGO, S.A. DE C.V.

AV. Los Angeles Oriente No. 1005
San Nicolás de los Garza, N.L.
México, APARTADO POSTAL 939.
TES. 351-00-16, fax: 351.82-40
R.F.C. RUG-500417-883

DESTINO: AGENCIA ADUANAL SIS.
(SERVICIOS INTEGRADOS DEL SURESTE)

1ª. Avenida Norte No. 7 Interior
Entre 3ª. Y 5ª. Calle Oriente.
CD. Hidalgo, Chiapas, México
TELS: 91969-804-42 al 44
Srita. CRISTINA DIAZ OVILLA

MERCANCIA:

10 Tarimas con Válvulas para toma domiciliaria con 40 cajas
Peso: bruto total: 13,684 Kgs.

NUMERO DE GUIA: 0136954-A

VALOR: \$ 52,669.00 Dólares Americanos.
Cincuenta y dos mil seiscientos sesenta y nueve Dólares Americanos 00/100
USD.

FLETE: PAGADO AL REGRESO CON TALOS FIRMADO.

ING. REYNALDO OCAMPO JAIMES

NOTA: ESTA MERCANCIA VIAJA ASEGURADA CON POLIZA DE SEGUROS
TEPEYAC No. 76245-893478

San Nicolás de los Garza, N.L. A 14 de Octubre de 1998

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-0765-11-11-11-192/193 104/195

LEG. DE: *Costa Rica*

5^{ta} DIVISION CONSULAR
PARTIDA DE *Consulado de Costa Rica*
EN *Monterrey, N. L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJA EL
NUMERO Y FECHA: *604/96*

13 NOV 199



ING. ADRIAN MORAN SOTO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

CARTA DE EMBARQUE

ENVIADO POR: Auto Líneas Treca's, S.A. DE C.V.

REMITE: RUGO, S.A. DE C.V.

AV. Los Angeles Oriente No. 1005
San Nicolás de los Garza, N.L.
México, APARTADO POSTAL 939.
TES. 351-00-16, fax: 351.82-40
R.F.C. RUG-500417-883

DESTINO: AGENCIA ADUANAL SIS.
(SERVICIOS INTEGRADOS DEL SURESTE)

1ª. Avenida Norte No. 7 Interior
Entre 3ª. Y 5ª. Calle Oriente.
CD. Hidalgo, Chiapas, México
TELS: 91969-804-42 al 44
Srita. CRISTINA DIAZ OVILLA

MERCANCIA:

10 Tarimas con Válvulas para toma domiciliaria con 40 cajas
Peso: bruto total: 13,684 Kgs.

NUMERO DE GUIA: 0136954-A

VALOR: \$ 52,669.00 Dólares Americanos.
Cincuenta y dos mil seiscientos sesenta y nueve Dólares Americanos 00/100
USD.

FLETE: PAGADO AL REGRESO CON TALOS FIRMADO.

ING. REYNALDO OCAMPO JAIMES

NOTA: ESTA MERCANCIA VIAJA ASEGURADA CON POLIZA DE SEGUROS
TEPEYAC No. 76245-893478

San Nicolás de los Garza, N.L. A 14 de Octubre de 1998

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-026-11 11-11-192/103 104/105

116 de: *Carter Peltz*

1201 JUN 1.2 *Comis. de Migración*

EN *Monterrey N.L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *600/96*

13 NOV 199



ING. ARTURO MORAN BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

LISTA DE EMPAQUE

TARIMA UNO A LA
CINCO

VALVULAS MACHO CON MANGO T DE 13 MM. Y
VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM.
TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,000 VALVULAS
PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 KGS.
PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS.
VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

TARIMA SEIS A LA
DIEZ

VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE
13 MM. ECO. Y VALVULAS DE BANQUETA FIE—
RRO-COBRE DE 19 MM. ECO.
TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,600 VALVULAS
PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 Kgs.
PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS.
VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

PESO NETO TOTAL: 12,181.80 Kgs.
PESO BRUTO TOTAL 13,684.00 Kgs.
VOLUMEN TOTAL: 25.70 M³.
TOTAL CAJAS: 40
TOTAL PIEZAS: 4,600
TOTAL TARIMAS: 10

RUGO, S.A. DE C.V.

ING. FERNANDO ALDAPE MARTINEZ

DIRECTOR GENERAL.

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-0110-11-71-11-002/199 104/199

REG. DE: *Costa Rica*

1201/199 110 *Comunidad de Guano*
EN *Monterrey N.L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *000/96*

13 NOV 199



ING. ALFREDO MORAN BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

LISTA DE EMPAQUE

TARIMA UNO A LA
CINCO

VALVULAS MACHO CON MANGO T DE 13 MM. Y
VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM.
TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,000 VALVULAS
PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 KGS.
PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS.
VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

TARIMA SEIS A LA
DIEZ

VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE
13 MM. ECO. Y VALVULAS DE BANQUETA FIE—
RRO-COBRE DE 19 MM. ECO.
TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,600 VALVULAS
PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 Kgs.
PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS.
VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

PESO NETO TOTAL: 12,181.80 Kgs.
PESO BRUTO TOTAL 13,684.00 Kgs.
VOLUMEN TOTAL: 25.70 M³.
TOTAL CAJAS: 40
TOTAL PIEZAS: 4,600
TOTAL TARIMAS: 10

RUGO, S.A. DE C.V.

ING. FERNANDO ALDAPE MARTINEZ

DIRECTOR GENERAL.

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-076-11 11-11-1999/103 104/105

LEG. DE: *Costa Rica*

EXPIJA EN: *Consulado de Guatemala*

EN: *Monterrey, N. L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *000/96*

13 NOV 199



ING. ADOLFO MORÁN BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

ESTADO DE CUENTA ENVIADA**AL EXPORTADOR**

SIS AGENCIA ADUANAL (SIS) S.A. DE C.V.

| CLIENTE: RUGO, S.A. DE C.V. CIUDAD: MONTERREY, N.L. ADUANA: CD. HIDALGO, CHIAPAS A 17 DE OCTUBRE DE 1998 | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|-------------|
| ESTADO DE CUENTA | | | |
| DESCRIPCION | DEBE | HABER | SALDO |
| FACTURAS 1 FOLIO 00000 PEDIMENTO 69967543 | \$ 2,601.18 | | \$ 2,601.18 |
| SALDO A PAGAR..... | | | \$ 2,601.18 |
| A T E N T A M E N T E CRISTINA ORDAZ OVILLA | | | |

NOTA: AL RECIBIR SU ESTADO DE CUENTA, SI EXISTE ALGUNA INCONFORMIDAD, LES SUPPLICAMOS, NOS LO HAGAN SABER, DENTRO DE LOS PROXIMOS 10 DIAS, DE NO RECIBIR NINGUNA ACLARACION POR PARTE DE USTEDES, SE CONSIDERARA COMO BUENOS, LOS SALDOS DEL MOVIMIENTO RECIBIDO.

3a. Norte # 7 entre 3a. Y 5a. Oriente
 CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS, CP. 30840
 TELS. 8-04-42 8-04-43 FAX. 8-04-44

FACTURA DE LA AGENCIA ADUANAL PARA EXPORTADOR

SIS AGENCIA ADUANAL **(SIS)** S.A. DE C.V.

Grupo

SUCURSAL MEXICO, D.F.

EMPRESA PRESTADORA DE SERVICIOS Y ASESORIA EN COMERCIO INTERNACIONAL CDH
IMPORTACIONES, EXPORTACIONES Y CONSOLIDACION DE CARGA MARITIMA,
AEREA, TERRESTRE Y TRANSITOS INTERNACIONALES

3a. AV NORTE No 7 ENTRE 3a. Y 5a. ORIENTE
CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS C.P. 30840
TELS. 8-04-42 8-04-43 FAX 8-04-44

| | |
|---------------|-------------|
| Nº | - A |
| 00001 | |
| 6353 04711798 | |
| No. TRAFICO : | 515-940 |
| PEDIMENTO : | 1225-600952 |
| FECHA PED. : | 04/09/98 |
| FACTURA : | 1992 |

RUGO, S.A. DE C.V.
AV. LOS ANGELES OTE. 1005 SAN NICOLAS.

REGISTRO :
TRANSPORTE :
ENVIO :

| | | |
|----------------------|------------------------------|----------------------------|
| MARCA RUGO | MERCANCIA VALVULAS | PESO 13,684 Kgs. |
|----------------------|------------------------------|----------------------------|

| | |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| IMPUESTOS ADUANAL DE DESPACHO : CD. HIDALGO, CHIS. | |
| FLETE | 70.00 |
| MANIOBRAS VISACION | 133.00 |
| PEDIMENTO F-5921 | 386.50 |
| VALIDACION VALIDACION | 100.00 |
| | 0.00 |

| | |
|----------------------------------------------|-----------------|
| SUMA DE GASTO COMPROBADOS EN M.N. | |
| VALOR FACTURA | 689.58 |
| BASE PARA EL CALCULO DE HONORARIOS | 431,885.80 |
| HONORARIOS | 1,511.60 |
| 0.35% | |
| DOCUMENTACION ADUANAL Y FRAGMENTOS | |
| REVISION ADUANAL Y SERVICIOS COMPLEMENTARIOS | 350.00 |
| TELEFONO, TELÉX Y GASTOS MENORES | 0.00 |
| TELEFONO | 50.00 |
| | 0.00 |
| | 0.00 |

| | | |
|------------------------|--|-----------------|
| SUMA DE ERRORES | | 1,911.60 |
| FINANCIAMIENTO | | 0.00 |
| ASESORIA/MANEJO | | 1,511.60 |
| 15% I.V.A. | | 226.74 |
| SUBTOTAL | | 2,601.18 |
| DE | | 0.00 |
| TOTAL M.N. N°. | | 2,601.18 |

IMPORTE CON LETRA
DOS MIL SEISCIENTOS UN PESOS 18/100 M.N.

NOTA: Esta cuenta de gastos debe ser revisada de inmediato, si no se nos hace observación alguna, antes de 15 días se tendrá como correcta, no se responde por inutils impuestos, errores o mala documentación en las facturas comerciales, así como faltantes por robo o pérdida de mercancía que no esté asegurado. La liquidación de los derechos queda sujeta a las observaciones que haga la Dirección General de Aduanas. Efectuando el despacho de las mercancías, cesa toda responsabilidad de nuestra parte.

SIS AGENCIA ADUANAL, S.A. DE C.V.
RFC SAA-940414-PV3

IMPORTE CON LETRA Y VALOR EN MONEDA NACIONAL DE LOS GASTOS DE DESPACHO EN M.N. DEBEN SER LOS MISMOS QUE LOS QUE SE ENCONTRAN EN EL PEDIMENTO Y EN LA DECLARACION DE EXPORTACION.

FACTURA DE LA AGENCIA ADUANAL POR MANIOBRAS PARA EL EXPORTADOR

SERVICIOS INTEGRADOS DEL NORESTE, S.A. DE C.V.

1a AV NORTE No 7 CARRETERA A JARITAS KM. 1
CIUDAD HIDALGO CHIAPAS, MEX CP 30840
TEL: 8-01-07 8-01-12 8-02-48 FAX 8-01-07 8-01-93
R.F.C. SIS 910724 056 ECF 123-92



| CLIENTE: RUGO, S.A. DE C.V. DOMICILIO: AV. LOS ANGELES # 1005 SAN NICOLÁS DE LOS GZA. REG. FED. CAUS: RUG-500417-883 TELEFONO: 351-00-16 | FACTURA Nº _____ <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <th colspan="3">FECHA</th> </tr> <tr> <th style="width: 33%;">DIA</th> <th style="width: 33%;">MES</th> <th style="width: 33%;">AÑO</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">17</td> <td style="text-align: center;">Oct.</td> <td style="text-align: center;">98</td> </tr> </table> | FECHA | | | DIA | MES | AÑO | 17 | Oct. | 98 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-----|-----|-----|----|------|----|
| FECHA | | | | | | | | | | |
| DIA | MES | AÑO | | | | | | | | |
| 17 | Oct. | 98 | | | | | | | | |

| UNIDAD | MERCANCIAS | PRECIO UNITARIO | IMPORTE TOTAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|---------------|----------------|---------|-------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|---------------------|-------------|------------------------------------------|--------------|-----------|--------------------------|--------------|-----------|------------------|--|-------------------|----------|--|-----------|--------------|--|-------------------|
| 10 TARIMAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">ALMACENAJE : A</td> <td style="width: 50%;">POR DIA</td> </tr> <tr> <td>MANIOBRAS, NORMAL \$ 7.64 X TARIMA.</td> <td>PORTONELADA</td> </tr> <tr> <td>DOBLE MANIOBRA - A</td> <td>PORTONELADA</td> </tr> <tr> <td>TRIPLE MANIOBRA - A</td> <td>PORTONELADA</td> </tr> </table> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">MANIOBRA REALIZADA EN BODEGA.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;">DESCARGA DE 10 TARIMAS C/VÁLVULAS</td> <td style="width: 15%; text-align: right;">\$ 7.64 X 22</td> <td style="width: 25%; text-align: right;">-\$ 76.40</td> </tr> <tr> <td>CARGADA " " " " "</td> <td style="text-align: right;">\$ 7.64 X 22</td> <td style="text-align: right;">-\$ 76.40</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">SUB-TOTAL</td> <td style="text-align: right;">N\$ 152.80</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">I. V. A.</td> <td style="text-align: right;">N\$ 22.92</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">TOTAL</td> <td style="text-align: right;">N\$ 175.72</td> </tr> </table> | | | | ALMACENAJE : A | POR DIA | MANIOBRAS, NORMAL \$ 7.64 X TARIMA. | PORTONELADA | DOBLE MANIOBRA - A | PORTONELADA | TRIPLE MANIOBRA - A | PORTONELADA | DESCARGA DE 10 TARIMAS C/VÁLVULAS | \$ 7.64 X 22 | -\$ 76.40 | CARGADA " " " " " | \$ 7.64 X 22 | -\$ 76.40 | SUB-TOTAL | | N\$ 152.80 | I. V. A. | | N\$ 22.92 | TOTAL | | N\$ 175.72 |
| ALMACENAJE : A | POR DIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MANIOBRAS, NORMAL \$ 7.64 X TARIMA. | PORTONELADA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DOBLE MANIOBRA - A | PORTONELADA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TRIPLE MANIOBRA - A | PORTONELADA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DESCARGA DE 10 TARIMAS C/VÁLVULAS | \$ 7.64 X 22 | -\$ 76.40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CARGADA " " " " " | \$ 7.64 X 22 | -\$ 76.40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUB-TOTAL | | N\$ 152.80 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I. V. A. | | N\$ 22.92 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | N\$ 175.72 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROMISANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

SH CP
 FOLIO _____
 SECRETARIA DE HACIENDA
 Y CREDITO PUBLICO
 SUBSECRETARIA DE INGRESOS
 CLAVE DE REGISTRO
 SECRETARIA DE ECONOMIA
 DIRECCION GENERAL DE ADOUANAS
 DE SERVICIOS ADUANAL DE C.A.P.

MANIFIESTO DE MERCANCIAS

MANIFIESTO DE LAS MERCANCIAS QUE EL SUSCRITO REMITE AL PUERTO EL VIAL DE TECUMAN, GUATEMALA

| UNIDADES | NÚMERO | CANTIDAD | CLASE DE UNIDADES | CONTENIDO | CONSIGNATARIO |
|----------|--------|----------|-------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RUGO | S/A | | UNIDADES | VALVULAS | CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA. CALZ. AGUILAR BATRES # 4431 ZONA 12 GUAT. GUAT. C.A. "PARA SU DESPACHO EN LA ADUANA CENTRAL DE GUATEMALA, C.A." |

| | |
|--------------------|--------------------|
| FACTURA | PESO EN KILOGRAMOS |
| RUGO, S.A. DE C.V. | 13,684 Kgs. |

Ciudad Hidalgo, Chiapas, Mexico, de _____


 El Representante,
 LAURA PATRICIA SAMIR DE PON HERNANDEZ.

LEGALIZACION

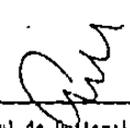
REPUBLICA DE GUATEMALA

13-684-08-11-11-13-PES MAN DE CARGA
 FORMA 01 de 7.6 09 57 2,00

EXPEDIDO EN EL CONSULADO DE GUATEMALA
 EN Ciudad Hidalgo, Chiapas, México

EL SUSCRITO EMITE ESTE MANIFIESTO DE MERCANCIAS ESTADÍSTICAS DE LA FORMA SIGUIENTE: QUE LE PRESENTE UN MANIFIESTO DE CARGA, COMPUESTO DE 2 HOJAS NUMERADAS, IMPRIMIDAS Y SELLADAS EN ESTA OFICINA HA SIDO PRESENTADO EN TRES EJEMPLARES POR LA PATRICIA SAMIR DE PON HERNANDEZ AGTE. ADUANAL QUE DECLARA QUE CONTIENE 22 BULTOS, CON PESO DE 13,684 KGS. CERTIFICA ASIMISMO QUE ESTE DOCUMENTO NO TIENE LEYENDAS, RASPADURAS NI CAMBIOS DE LETRA NI NÚMERO, NÚMERO Y FECHA

No. **010848**
 FECHA **ABRIL 8/98**


 El Consul de Guatemala

CARTA PORTE

SIS AGENCIA ADUANAL

SIS

S.A. DE C.V.

CARTA DE PORTE

AGENTE ADUANAL

Expedida en Ciudad Hidalgo, Chis. el 17 de OCTUBRE de 19 98

Remitente RUGO, S.A. DE C.V.

Direccion AV. LOS ANGELES # 1005 SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. MEX.

Consignatario CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA

| Marca y Número de los Bultos | Cantidad y Clase de los Bultos | CONTENIDO | Poso Bruto en Kilos |
|------------------------------|--------------------------------|-----------|---------------------|
| RUGO 40 CAJAS | 10 TARIMAS | VALVULAS | 13,684 Kgs. |

REPUBLICA DE GUATEMALA
 12-600-0700-11-1-13-102/103/11/06/13
 LIC. DE: **CARTA DE PORTE**
 SIN DERECHOS CONSULARES
 EXPEDIDA EN **CONSULADO DE GUATEMALA**
 Ciudad Hidalgo, Chapas, México
 CORRESPONDE AL DOCUMENTO 413 414 112200 11
 00 48 7 8 EN 22
 08 ABR. 1998



Fleto Contratado _____

La mercancía deberá ser entregada a CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA
CALZ. AGUILAR BATRES 4431 ZONA 12 on GUATEMALA, GR.

Medio de Transporte TERRESTRE

Ref. _____ Fact. 00000

Derechos Q. 5.00

Forma 63-A No.

PORTEADOR

AGENCIA ADUANAL SIS, S.A. DE C.V.

CARTA PORTE

SIS AGENCIA ADUANAL **SIS** S.A. DE C.V.

CARTA DE PORTE

AGENTE ADUANAL

Expedida en Ciudad Hidalgo, Chis., el 17 de OCTUBRE de 19 98

Remitente RUGO, S.A. DE C.V.

Dirección AV. LOS ANGELES # 1005 SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. MEX.

Consignatario CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA

| Marca y Numero de los Bultos | Cantidad y Clase de los Bultos | CONTENIDO | Poso Bruto en Kilos |
|------------------------------|--------------------------------|-----------|---------------------|
| RUGO 40 CAJAS | 10 TARIMAS | VALVULAS | 13,684 Kgs. |

REPUBLICA DE GUATEMALA
 12-618-1710-51-1 -13-112/113/114/115
 LIC. DE CARTA DE PORTE
 CON DERECHO CONSULAR
 CONSULADO DE GUATEMALA
 Ciudad Hidalgo, Chiapas, México
 EN 22
 004878
 8 ABR. 1998

Fleto Contratado _____

La mercancía deberá ser entregada a CENTRAL FERRETERA GUATEMALTECA
CALZ. AGUILAR BATRÉS 4431 ZONA 12 en GUATEMALA, C.A.

Medio de Transporte TERRESTRE

Ref. _____ Fact. 00000

Derechos Q. 5.00

Forma 63-A No.

PORTEADOR

AGENCIA ADUANAL SIS, S.A. DE C.V.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

**DOCUMENTOS ENVIADOS AL
CLIENTE EN GUATEMALA, C.A.**

SR. DANIEL QUEZADA ORTIZ
DIRECTOR GENERAL DE FERRETERA
GUATEMALTECA
CD. DE GUATEMALA, GUAT. C.A.

ESTIMADO DANIEL:

POR ESTE CONDUCTO TE ENVIO LA DOCUMENTACION SOLICITADA:

*FACTURA ORIGINAL No. 00000 Y COPIA

*LISTA DE EMPAQUE Y COPIA

*COPIA DE CERTIFICACION DE LEGALIZACION DE FACTURA YA PAGADA.

EN CUANTO A TUS VALVULAS, COMUNICATE CON LA AGENCIA
ADUANAL SIS, CON ATENCION A LA SEÑORITA CRISTINA ORDAZ
OVILLA, PARA QUE RECOJAS TU MATERIAL.

SI TIENES ALGUN COMENTARIO ADICIONAL, ESTAMOS A TUS ORDENES.

A T E N T A M E N T E.

**ING. REYNALDO OCAMPO JAIMES
GERENTE DE VENTAS DE EXPORTACION**

FACTURA PARA CLIENTE EN GUATEMALA



DATOS DE LA EMPRESA EXPORTADORA

FACTURA
N 00000
 DIA MES AÑO
 13 10 98

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROBANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

CLIENTE: **DATOS DEL CLIENTE DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A.** TELS FAX
 DIRECCION R F C

No CLIENTE **370-GUAT** SU PEDIDO **16/98** NUESTRO PEDIDO **16/98/370 GUAT**

INSTRUCCIONES ESPECIALES **ATE 'N: DANIEL QUEZADA** CONDICIONES DE PAGO **CONTADO** ENVIADO POR: **AUTO LINEAS TRECA'S** CAJAS **40** G U I A No. **0136954-A**

| PARTIDA | CANTIDAD | DESCRIPCION | PRECIO UNITARIO | IMPORTE |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| 1 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO T DE 13 MM. | \$ 5.66 | \$ 5,660.00 |
| 2 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. | 17.41 | 17,410.00 |
| 3 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. E. | 6.48 | 8,424.00 |
| 4 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. E. | 15.75 | 20,475.00 |
| | | *FLETE: MONTERREY, N.L. A CD. HIDALGO, CHIS | | 700.00 |
| | | | USD | \$ 52,669.00 |
| *TOTAL DE CAJAS: 40 | | | | |
| *TOTAL TARIMAS: 10 | | | | |
| *TOTAL PESO NETO: 12,188 KG. | | | | |
| *TOTAL PESO BRUTO: 13,684 KG. | | | | |
| RUGO, S.A. DE C.V. ING. FERNANDO ALDAPE MARTINEZ DIRECTOR GENERAL | | | | |
| SUBTOTAL \$ | | | | \$ 52,669.00 |
| IVA | | | | - 0 - |

TOTAL \$ USA \$ 52,669.00

DEBEMOS Y PAGAREMOS INCONDICIONALMENTE A LA ORDEN DE EN SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. EL IMPORTE DE LA MERCANCIA A MINISTRAR ENTERA SATISFACCION POR LA CANTIDAD DE IMPORTE CON LETRA.

CINCUENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE DOLARES 00/100 USD.

EL DIA _____ DE _____ DE _____ SI NO FUERA PAGADO A SU VENCIMIENTO QUEDA (A M O S)

OBLIGADOS A PAGAR INTERESES MORATORIOS DEL _____ % MENSUAL
 LA FIRMA EN CUALQUIER LUGAR SE CONSIDERA COMO ACEPTACION DE ESTE PAGARE

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE COBRAR EL 20% SOBRE CHEQUES DEVUELTOS, DE CONFORMIDAD CON LA LEY GENERAL DE TITULOS Y DE OPERACIONES DE CREDITO
 EL IMPORTE DE ESTA FACTURA DEBERA SER LIQUIDADO CON CHEQUE A NOMBRE DE ESTA COMPANIA

CONSORCIO PUBLICITARIO GABRIEL LAZARINCA MORENO R.F.C. E.U.M.O.-011225-005
 QUIL. ESCOBEDO No. 725 N.TE. MONTERREY N.L. CP 64000 TELS. 275-02-30
 IMPRESOR AUTORIZADO POR LA S.H. P. PUBLICACION EN EL D. F. EL DIA 02/02/98

FIRMA DEL CLIENTE

ORIGINAL CLIENTE

FACTURA PARA CLIENTE EN GUATEMALA



**DATOS DE LA
EMPRESA
EXPORTADORA**

| FACTURA | | |
|----------------|-----|-----|
| N 00000 | | |
| DIA | MES | AÑO |
| 13 | 10 | 98 |

LA REPRODUCCION NO AUTORIZADA DE ESTE COMPROBANTE CONSTITUYE UN DELITO EN LOS TERMINOS DE LAS DISPOSICIONES FISCALES

CLIENTE: **DATOS DEL CLIENTE DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A.**
DIRECCION:

TELS
FAX

RFC

No CLIENTE: **370-GUAT** SU PEDIDO: **16/98** NUESTRO PEDIDO: **16/98/370 GUAT**
INSTRUCCIONES ESPECIALES: **ATE 'N: DANIEL QUEZADA** CONDICIONES DE PAGO: **CONTADO** ENVIADO POR: **AUTO LINEAS TRECA'S** CAJAS: **40** GUIA No.: **0136954-A**

| PARTIDA | CANTIDAD | DESCRIPCION | PRECIO UNITARIO | IMPORTE |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| 1 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO T DE 13 MM. | \$ 5.66 | \$ 5,660.00 |
| 2 | 1,000 | VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. | 17.41 | 17,410.00 |
| 3 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. E. | 6.48 | 8,424.00 |
| 4 | 1,300 | VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. E. | 15.75 | 20,475.00 |
| | | *FLETE: MONTERREY, N.L. A CD. HIDALGO, CHIS | | 700.00 |
| | | | USD | \$ 52,669.00 |
| *TOTAL DE CAJAS: 40 | | | | |
| *TOTAL TARIIMAS: 10 | | | | |
| *TOTAL PESO NETO: 12,188 KG. | | | | |
| *TOTAL PESO BRUTO: 13,684 KG. | | | | |
| | | | SUBTOTAL \$ | \$ 52,669.00 |
| | | | IVA | - 0 - |

DEBEMOS Y PAGAREMOS INCONDICIONALMENTE A LA ORDEN DE **TOTAL \$ USA \$ 52,669.00**

EN SAN NICOLAS DE LOS GARZA N.L. EL IMPORTE DE LA MERCANCIA A MI (NUESTRA) ENTERA SATISFACCION POR LA CANTIDAD DE IMPORTE CON LETRA **CINCUENTA Y DOS MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE DOLARES 00/100 USD.**

EL DIA _____ DE _____ DE _____ SI NO FUERA PAGADO A SU VENCIMIENTO QUEDA (AÑOS)

OBLIGADOS A PAGAR INTERESES MORATORIOS DEL _____ % MENSUAL
LA FIRMA EN CUALQUIER LUGAR SE CONSIDERA COMO ACEPTACION DE ESTE PAGARE

MOS RESERVAMOS EL DERECHO DE COBRAR EL 20% SOBRE CHEQUES DEVUELTOS DE CONFORMIDAD CON LA LEY GENERAL DE TITULOS Y DE OPERACIONES DE CREDITO
EL IMPORTE DE ESTA FACTURA DEBERA SER LIQUIDADO CON CHEQUE A NOMBRE DE ESTA COMPANIA

CONSORCIO PUBLICITARIO GABRIEL ESCOBEDO MORENO S. DE C.V. C.U.M.C. 511225-455
GRAL. ESCOBEDO No. 773 INT. MONTERREY N.L. CP 64000 TEL. 375-02 30
IMPRESOR AUTOR: ADD POR LA S.H. P. PUBLICADORA S. DE C.V. D.O.F. 01/04/2000

FIRMA DEL CLIENTE

ORIGINAL CLIENTE

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-0165-11 11-11-1992/100 100/105

LEG. DE: *Carta Pate*
5º DIRECTOR CONSULADO
EXPE. JUBA 1-92 *Com. de H. U. de*
EN *Monterrey N. L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *604/96*

13 NOV 199



ING. ALFREDO MORAL BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

LISTA DE EMPAQUE

TARIMA UNO A LA CINCO

VALVULAS MACHO CON MANGO T DE 13 MM. Y VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM. TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,000 VALVULAS PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 KGS. PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS. VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

TARIMA SEIS A LA DIEZ

VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE 13 MM. ECO. Y VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-COBRE DE 19 MM. ECO. TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,600 VALVULAS PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 Kgs. PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS. VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

PESO NETO TOTAL: 12,181.80 Kgs.
PESO BRUTO TOTAL 13,684.00 Kgs.
VOLUMEN TOTAL: 25.70 M³.
TOTAL CAJAS: 40
TOTAL PIEZAS: 4,600
TOTAL TARIMAS: 10

RUGO, S.A. DE C.V.

ING. FERNANDO ALDAPE MARTINEZ

DIRECTOR GENERAL.

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-0267-11-11-11-192/193 104/185

REG. DE: *Cuenta Peltz* ----
54 FIDELINDOS CONSISTORES
CAPITULO 122 *Comunidad de Fideicomitantes*
EN *Monterrey N. L.*
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *604/96*

13 NOV 199



ING. ADOLFEO MORAL BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

LISTA DE EMPAQUE

TARIMA UNO A LA
CINCO

VALVULAS MACHO CON MANGO T DE 13 MM. Y
VALVULAS MACHO MANGO CUADRADO 32 MM.
TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,000 VALVULAS
PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 KGS.
PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS.
VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

TARIMA SEIS A LA
DIEZ

VALVULAS DE BANQUETA FIERRO-FIERRO DE
13 MM. ECO. Y VALVULAS DE BANQUETA FIE—
RRO-COBRE DE 19 MM. ECO.
TARIMAS CON 20 CAJAS CON 2,600 VALVULAS
PESO NETO POR TARIMA 1,218.18 Kgs.
PESO BRUTO POR TARIMA 1,368.40 KGS.
VOLUMEN POR TARIMA 2.57 M³.

PESO NETO TOTAL: 12,181.80 Kgs.
PESO BRUTO TOTAL 13,684.00 Kgs.
VOLUMEN TOTAL: 25.70 M³.
TOTAL CAJAS: 40
TOTAL PIEZAS: 4,600
TOTAL TARIMAS: 10

RUGO, S.A. DE C.V.

ING. FERNANDO ALDAPE MARTINEZ

DIRECTOR GENERAL.

REPUBLICA DE GUATEMALA

12-600-076-11 11-11-1997/103 104/105

116 DE: *Costa Rica*

EN: *Consulado de Guate*
Monterrey, N. L.
CORRESPONDE AL DOCUMENTO LEGALIZADO BAJO EL
NUMERO Y FECHA: *004/96.*

13 NOV 199



ING. ADOLFO MORAL BRAVO
VICECONSUL HONORARIO
DE GUATEMALA EN
MONTERREY, N. L.

**COPIA DE CERTIFICACION Y LEGALIZACION
DE FACTURA YA PAGADA**

FORMA 63-A

SERIE "R"

REPUBLICA DE GUATEMALA, AMERICA CENTRAL



Nº 254903

RECIBO ORIGINAL PARA EL ENTERANTE.

OFICINA CONSULADO HONORARIO DE GUATEMALA

LUGAR MONTERREY, N.L.

RECIBO DE INGRESOS

POR Q. 15.00 U.S.

RECIBIDA DE RUGO, S. A. DE C. V.

LA CANTIDAD DE (QUINCE DOLARES AMERICANOS EXACTOS)

EN CONCEPTO DE V/ S DER/ LEG. DE FACT. Y DOCUMENTOS DE
EMBARQUE REG. No. 644/96



FECHA 14 DE OCTUBRE DE 1998

SELLO


 FIRMA RECEPTOR O JEFE DE LA OFICINA

NOTAS IMPORTANTES

- 1 PARA EL RECEPTOR—Deben llenarse simultáneamente los dos comprobantes utilizando papel carbón. En caso de error anúlase el formulario completo y acompáñese con la cuenta sin neglosar. No tendrá valor si contiene borrones, tachaduras o enmiendas
- 2 PARA EL ENTERANTE—En caso de notarse anomalías en este recibo debe comunicarse a la Contraloría de Cuentas, acompañando el presente documento.

ANEXO L

**MECANISMOS PARA LA OBTENCION DE LINEAS DE
CREDITO POR MEDIO DE BANCOMEXT, CON EL
PROGRAMA DENOMINADO FORFAITING.**

**BANCOMEXT
IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL**

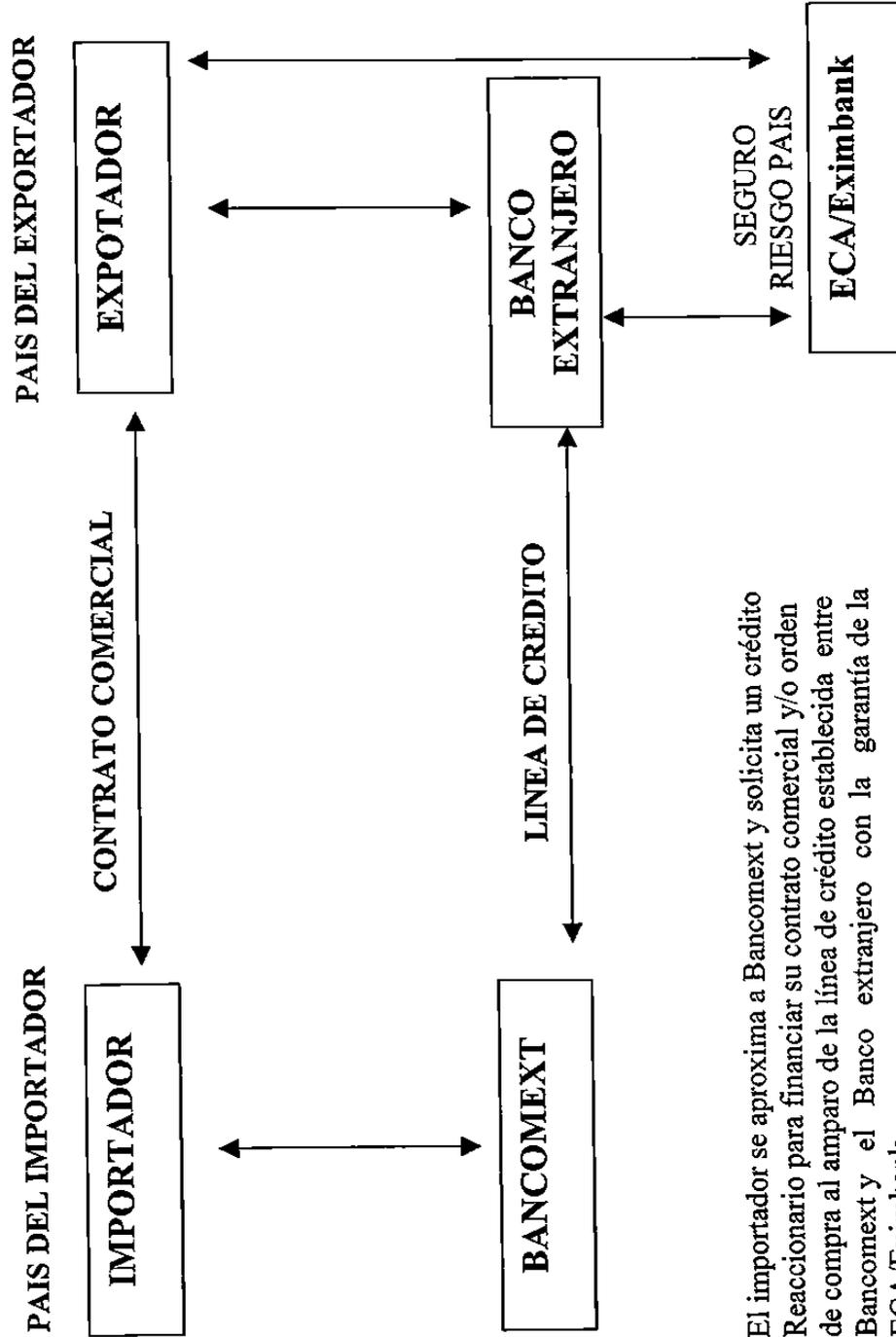
- **LINEA GARANTIZADA**

- **AVAL DE BANCOMEXT**

A) CARTA GARANTIA

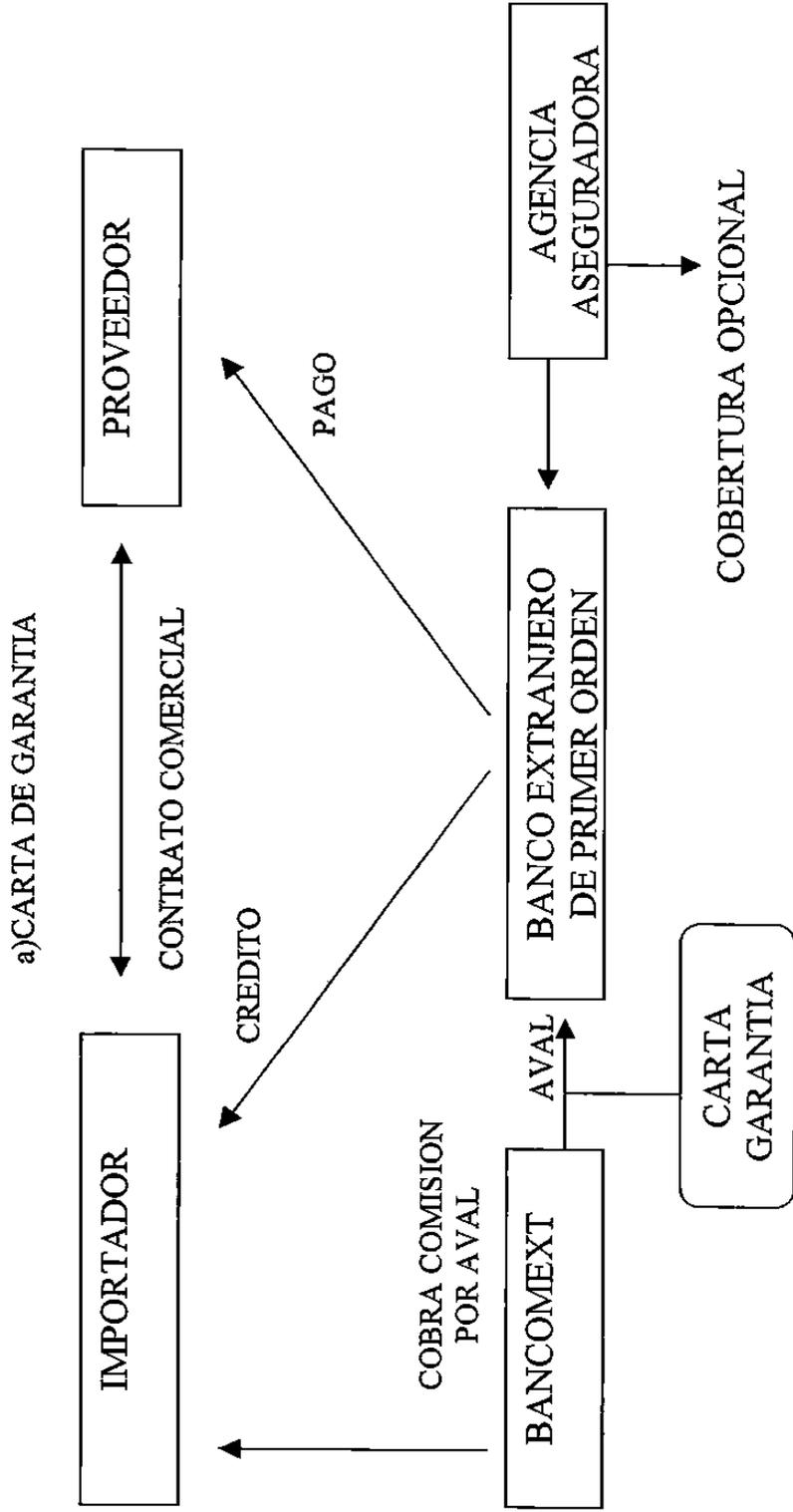
B) FORFAITING

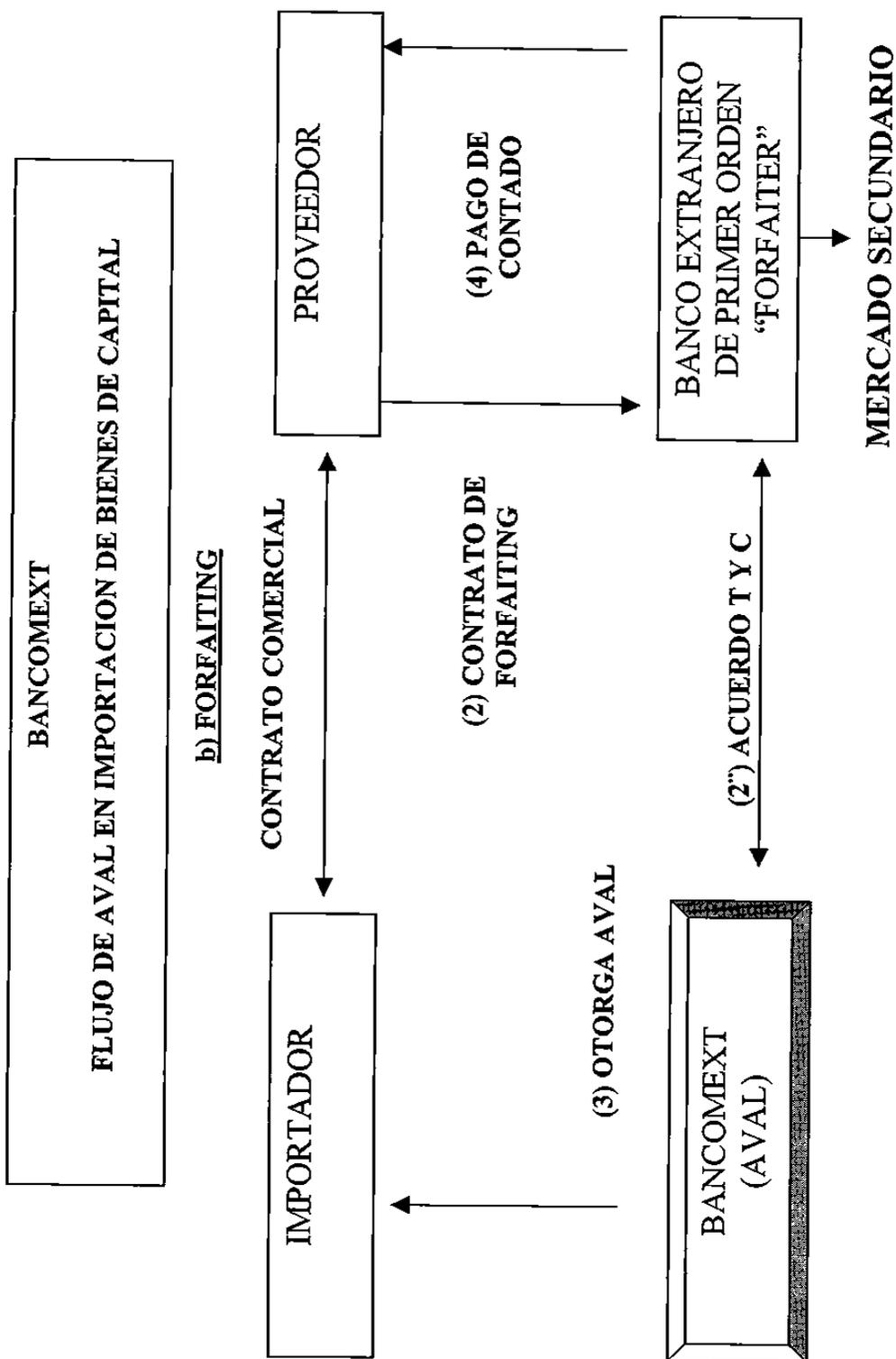
FLUJO DE LINEAS GARANTIZADAS



El importador se aproxima a Bancomext y solicita un crédito Reaccionario para financiar su contrato comercial y/o orden de compra al amparo de la línea de crédito establecida entre Bancomext y el Banco extranjero con la garantía de la ECA/Eximbank.

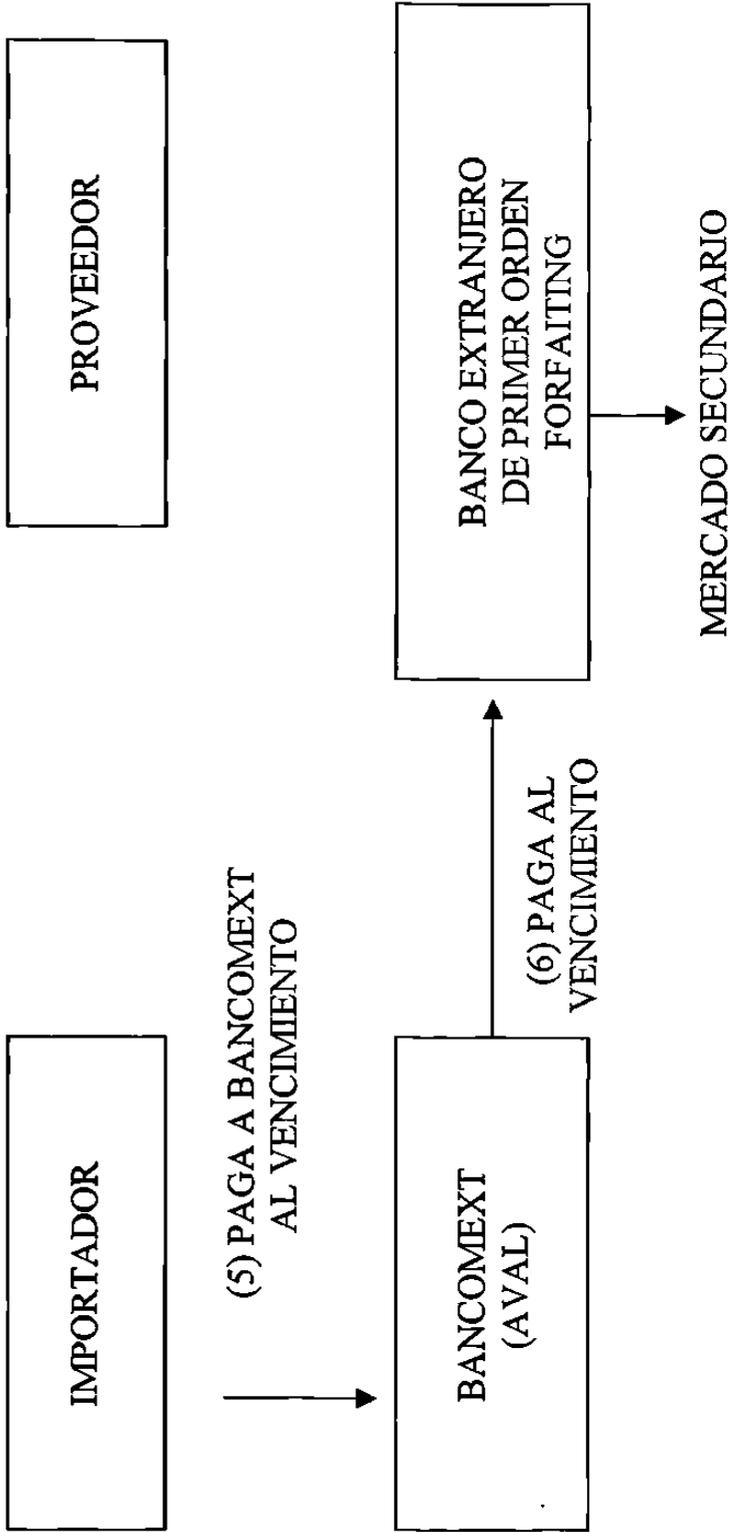
BANCOMEXT
FLUJO DE AVAL EN IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL





**BANCOMEXT
FLUJO DE AVAL EN IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL**

b) FORFAITING



BANCOMEXT
IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL

AVALES: FORFAITING

AVAL: GARANTIA INCONDICIONAL, IRREVOCABLE DE PAGO AL VENCIMIENTO

- 1. EL CONTRATO COMERCIAL SE FIRMA ENTRE EL PROVEEDOR EXTRANJERO Y EL IMPORTADOR MEXICANO CON LA ANUENCIA DE BANCOMEXT.**
- 2. BANCOMEXT NEGOCIA LOS TERMINOS Y CONDICIONES DE ACUERDO A LOS PARAMETROS ESTABLECIDOS PARA LA DEUDA SOBERAN**
- 3. AUTORIZACIONES DE LA SHCP**

**BANCOMEXT
IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL**

AVALES: FORFAITING

4.- INSTRUMENTACION: PAGARES (PROMISSORY NOTES)

RESTRICCION: SERAN NEGOCIABLES SOLAMENTE CON INSTITUCIONES FINANCIERAS QUE:

- ✓ ESTEN ESTABLECIDAS EN PAISES QUE CUENTEN CON UN TRATADO PARA EVITAR LA DOBLE TRIBUTACION CON MEXICO.**
- ✓ ESTEN REGISTRADOAS ANTE LA SHCP**

**BANCOMEXT
IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL**

AVALES: FORFAITING

✓ RIESGO BANCINEXT ALTAMENTE ACEPTABLES EN EL MERCADO DE FORFAITING.

CLASIFICACION DE RIESGO BANCOMEXT

| Tipo de deuda | DCR | MOODY'S | S&P |
|------------------------------------|------------|----------------|----------------|
| Deuda de largo plazo (no pesos) | BB | B a 2 | BB |
| Deuda de largo plazo (pesos) | A- | NR | NR |
| Deuda de corto plazo (no pesos) | D-4 | NR | NR |
| Deuda de corto plazo (pesos) | D-1- | NR | NR |

**BANCOMEXT
IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL**

AVALES: FORFAITING

INFORMACIÓN BÁSICA PARA OBTENER EL FORFAITING EN BANCOMEXT:

- ✓ País de destino
- ✓ Mercancía
- ✓ Valor del contrato y divisa
- ✓ Plazo requerido
- ✓ Fecha de embarque (APROX)
- ✓ Contrato firmado y condiciones
- ✓ Involucrar BANCOMEXT en la negociación

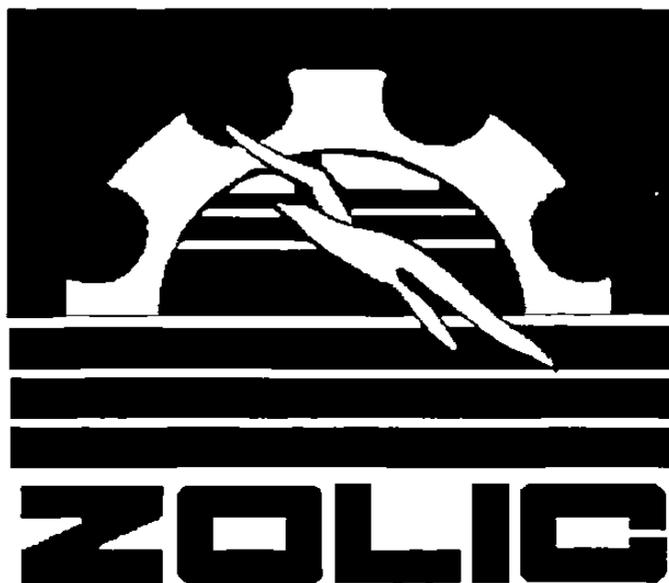
ANEXO M

PROGRAMA DEL GOBIERNO GUATEMALTECO

DENOMINADO ZOLIC

BIENVENIDOS

**Zona Libre de Industria y Comercio
Santo Tomás de Castilla
Guatemala, Centroamérica.**



ZOLIC, es la primera zona franca de Guatemala, creada por el Estado para promover el desarrollo industrial y comercial del país, con personalidad jurídica, patrimonio propio, autonomía funcional, duración ilimitada. Se encuentra ubicada en el Puerto de Santo Tomás de Castilla, del Departamento de Izabal, Guatemala, Centroamérica. Funciona en un área extra aduanal cercada y vigilada.

Dentro de ella se pueden realizar las siguientes operaciones, manufacturar, envasar, montar, ensamblar, refinar, purificar, mezclar, transformar, y en general: comerciar y manipular, toda clase de mercancías, productos, materias primas, equipos, envases, y además efectos de comercio, con la única excepción de los artículos que sea prohibida su importación, de acuerdo con las leyes de la República de Guatemala.



ZOLIC está situada en forma adyacente al Puerto Santo Tomás de Castilla. Un Puerto de primera categoría, con facilidades para descarga de cualquier clase de mercancías, ya se sean éstas en contenedor, a granel o carga convencional.

Actualmente un porcentaje de la carga que ingresa al país lo hace por este Puerto

ZOLIC se encuentra ubicada en la Ciudad de Puerto Barrios, la cual cuenta con toda la infraestructura básica de una ciudad pequeña (teléfono, electricidad, hospitales, hoteles, restaurantes, aeropuerto, etc.), lo cual permite una fácil operación a cualquier actividad económica que se desarrolle en este parque industrial y comercial.

La ciudad de Puerto Barrios se encuentra a 300 kilómetros de la Ciudad de Guatemala, enlazada por una carretera de primer orden y a 410 kilómetros de distancia (7 horas en camión) de Puerto Quetzal (Océano Pacífico). Lo cual sitúa a la Zona Libre en una posición estratégica para poder embarcar productos tanto en Costa Este, como a la Oeste del Continente Americano.

Según la Ley Orgánica de **ZOLIC**, todas las empresas que se sitúen en esta Zona franca, están exentas del pago de impuestos, derechos, contribuciones y cualquier gravámen fiscal o municipal creados o por decretarse, de todas las mercancías, equipos, maquinaria, accesorios, y demás bienes que se destinen para sus operaciones dentro de la ZONA LIBRE.

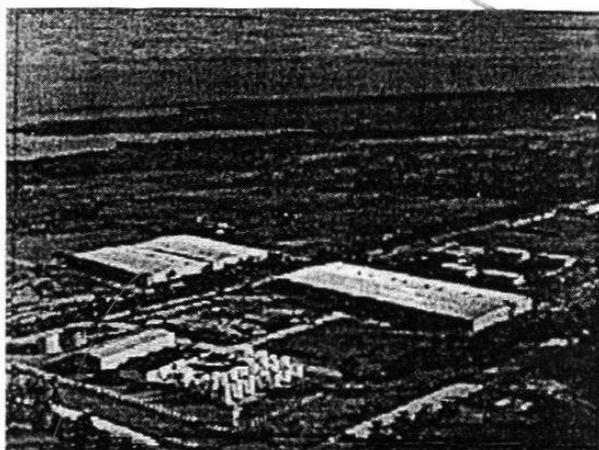
Adicionalmente, las empresas que se instalen y operen en la Zona Libre, estarán exentas del pago del impuesto sobre la Renta, durante los primeros 12 años, computados a partir del inicio de sus operaciones. Las personas extranjeras, individuales o jurídicas, no gozarán de este beneficio, cuando estén sujetos a los mismos impuestos en su país de origen y la legislación de su país les permita deducir los impuestos pagados en Guatemala, de los impuestos que debe pagar en su país de origen.

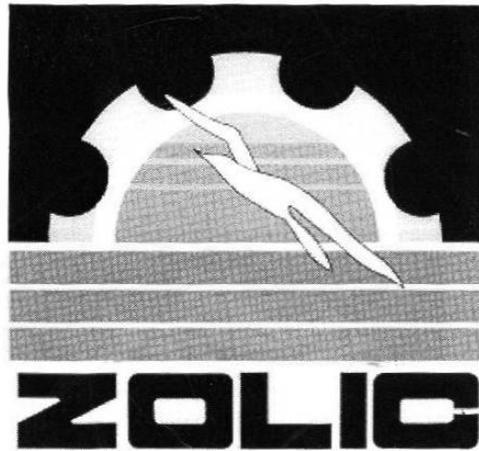


ZOLIC cuenta con 50 hectáreas de terreno debidamente cercado debidamente cercado y protegido por personal de seguridad las 24 horas del día.

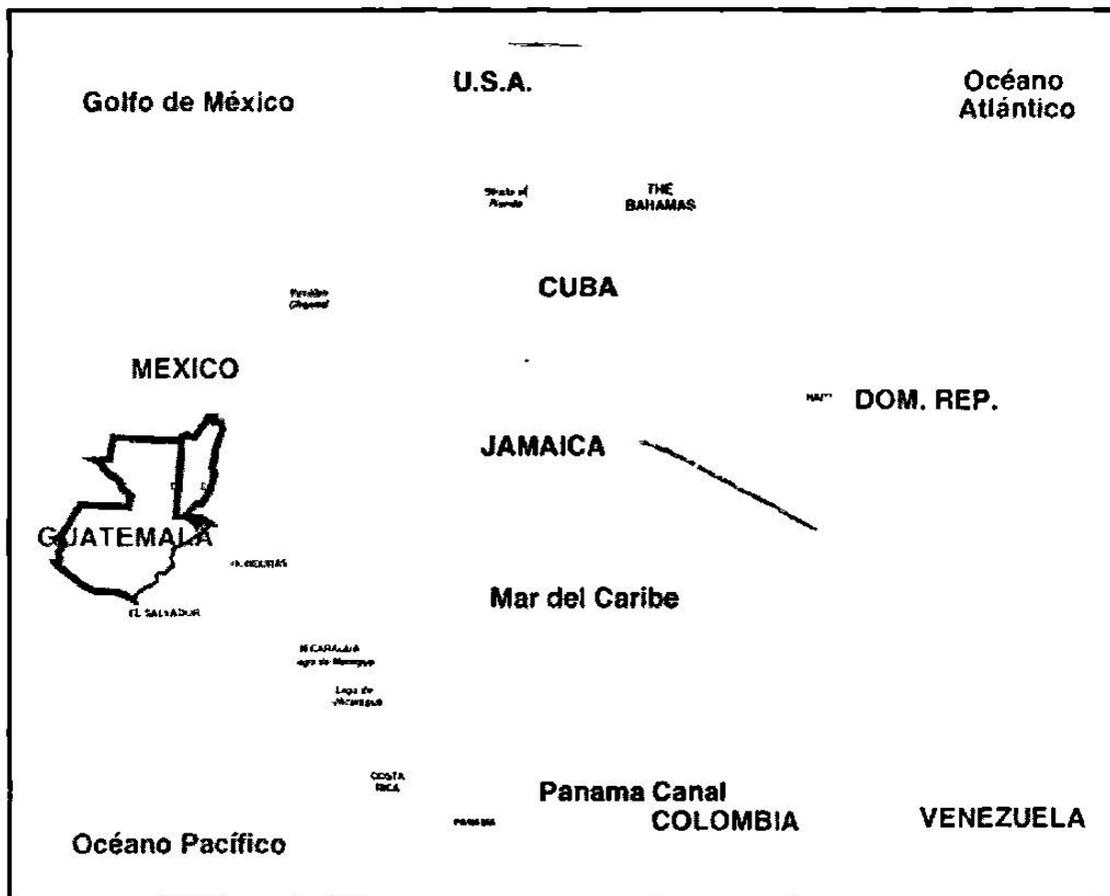
Actualmente dentro del Predio Fiscal, se cuenta con edificios de diferentes tamaños y diferentes usos (comercio, industria, servicios), los cuales están debidamente equipados con la infraestructura necesaria (sanitarios, agua, electricidad, etc.). Se tiene adecuada cantidad de teléfonos, para comunicación tanto nacional como internacional.

Fuera del área Fiscal también existen áreas disponibles y adecuadas para instalación de oficinas administrativas y/o comerciales.





COMO LLEGAR AL ZOLIC





REGIMEN TARIFARIO

Las tarifas dentro y fuera del perímetro Fiscal son sumamente competitivas, comparadas tanto con los valores locales, como los internacionales.

El régimen tarifario es revisado anualmente, se paga en moneda Nacional y está indexado al dólar Americano (US\$).

Actualmente hay disponibilidad de áreas cubiertas para rentar y las tarifas oscilan alrededor de U.S.\$ 2.00/metro cuadrado, en base mensual.

También hay áreas no cubiertas disponibles, en las cuales los usuarios pueden construir sus propias instalaciones con una renta tan baja como U.S.\$ 0.60/metro cuadrado al mes.

Oficinas en Ciudad de Guatemala, C.A.:
Edificio Cámara de Industria
Ruta 6, 9-21 Zona 4 01004
10 month Nivel
Teléfonos: (502-2)-232-5740, 231-3679, 231-3806
FAX. (502)-248-3414.
Escríbanos a : zolic@guate.net



REQUISITOS

Para operar en la Zona Libre, el interesado debe presentar:

- Copia de la Patente de Comercio
- Escritura constitutiva de la Sociedad
- Acta Notarial del Nombramiento de Representante Legal
- Estados Financieros Recientes
- Si se trata de empresas extranjeras, copia del acuerdo Gubernativo que autorize su funcionamiento en Guatemala

CAMARA DE INDUSTRIA DE GUATEMALA



Misión:

Nosotros existimos para promover el desarrollo del sector industrial, facilitándole servicios adecuados a sus necesidades e impulsando un clima propicio para Fortalecer la industria nacional, con responsabilidad hacia la sociedad Guatemalteca.

Objetivos:

- * Combatir el comercio desleal y fortalecer el consumo del producto nacional
- * Lograr la inserción de los empresarios industriales Guatemaltecos en el mercado internacional a través de una estrategia adecuada a las necesidades locales.
- * Mantener presencia constante en las instituciones de Gobierno con el fin de Representar al sector industrial en las negociaciones comerciales con terceros países o bloques.

Beneficios:

- * Información y procedimientos sobre comercio internacional que ayuden a la promoción de exportaciones de productos manufacturados.
- * Posibilidad de agremiarse y sus beneficios intrínsecos, de bien común y acciones pro-activas.

- * Co-participación en el desarrollo de políticas de interés para la industria.
 - * Eventos y programas informativos de interés para los asociados.
 - * Acceso a información del Sector y banco de datos de los asociados.
 - * Orientación en las áreas jurídicas, administrativas, laborales, comerciales, fiscales, económicas, arancelarias y de mercado Centroamericano.
 - * Información constante y servicios de consulta sobre leyes y reglamentos oficiales.
 - * Bolsa de Subcontratación industrial.
 - * Beneficios materiales de pertenencia del edificio.
 - * Programas de investigación industrial.
 - * Presencia en el Directorio industrial.
 - * Suscripción gratuita a nuestro órgano informativo mensual "El Industrial".
-

Requisitos para asociarse:

- * Su deseo de afiliarse a la Cámara para hacer crecer su industria y fortalecer en general a la industria nacional.
- * Participar activamente en las distintas comisiones de trabajo para buscar soluciones a los problemas que afectan a este sector.
- * Que su actividad sea permanente.
- * Tener los padrinos socios de la CIG.
- * Cuota de ingreso, más una cuota mensual.

ANEXO N

COMO UTILIZAR EL ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL ENTRE MEXICO Y GUATEMALA

¿QUE ES UN ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL?

Es un convenio que suscriben dos o más países, mediante el cual se otorgan beneficios y se establecen las reglas que los regirán.

¿MEXICO HA FIRMADO EN EL MARCO DE LA ALADI ACUERDOS DE ALCANCE PARCIAL CON PAISES LATINOAMERICANOS FUERA DE LA ASOCIACION?

Sí México ha firmado acuerdos con varios países centroamericanos, entre ellos Guatemala.

**¿CUANDO SE FIRMO EL ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL CON
GUATEMALA?**

El 4 de Septiembre de 1984, siendo ratificado por México y publicado en el Diario Oficial de la Federación el 20 de diciembre de ese mismo año.

**¿CUAL ES EL OBJETO DEL ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL CON
GUATEMALA?**

El objeto del Acuerdo es el otorgamiento de concesiones que permitan fortalecer y dinamizar las corrientes de comercio mutuo en forma compatible con las respectivas políticas económicas y coadyuvar a la consolidación del proceso de integración de América Latina.

¿COMO ESTA CONFORMADO EL ACUERDO?

Este mecanismo consta de 14 capítulos y 27 artículos que contienen las normas que regulan los beneficios y concesiones que se otorga a ambos países.

Asimismo, incluye un listado de productos guatemaltecos beneficiados y las reglas que clasifican el origen de las mercancías.

¿QUE PREFERENCIAS SE PACTARON EN EL ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL CON GUATEMALA?

Se pactaron preferencias con respecto a los gravámenes y demás restricciones aplicadas por México a la importación de productos negociados. Las preferencias arancelarias que se otorguen consisten en rebajas porcentuales que serán aplicables sobre los aranceles nacionales de importación.

¿QUE CONCESIONES SE PACTARON EN EL ACUERDO, TOMANDO EN CONSIDERACION EL GRADO DE DESARROLLO ECONOMICO DE AMBOS PAISES?

México, al considerar el grado de desarrollo de ambos signatarios y con el fin de coadyuvar al desarrollo económico de Guatemala, concedió unilateralmente preferencias a un listado de productos de origen guatemalteco.

¿CUANTOS PRODUCTOS GUATEMALTECOS FUEROS BENEFICIADOS?

El número de productos de origen guatemalteco que fueron beneficiados fue de 80.

**¿QUE RESTRICCIONES NO ARANCELARIAS SE CONSERVAN POR PARTE
DE MEXICO?**

México mantiene el permiso de importación previo para varios de los productos beneficiados.

Asimismo, los productos agropecuarios requerirán de los certificados correspondientes de Salubridad y agropecuarios que emite el gobierno de Guatemala.

Por su parte, la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial (SECOFI), ha señalado cupos anuales de importación para varios productos beneficiados.

**¿SE ESTABLECERA EL REGIMEN DE ORIGEN PARA LOS PRODUCTOS
BENEFICIADOS?**

El Artículo N° 10 del Tratado de Montevideo y el Artículo N° 9 del Acuerdo establecen que los productos beneficiados deberán ser originarios y provenientes del territorio de las partes y deberán estar amparados por los certificados de origen expedidos por los organismos del sector público que los gobiernos designen.

**¿QUE ORGANISMOS SON LOS RESPONSABLES EN AMBOS PAISES DE
LOS CERTIFICADOS DE ORIGEN?**

| | |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GUATEMALA: | <p>MINISTERIO DE ECONOMIA DE GUATEMALA</p> <p>Dirección de Comercio Interior y Exterior</p> <p>11ª. Avenida N° 3 – 14 Zona 1</p> <p>Tels.: 869 37 y 258 05 Telex: 6132 MINECO GU</p> |
| <hr/> | |
| MEXICO: | <p>SECRETARIA DE COMERCIO Y FOMENTO</p> <p>INDUSTRIAL, Departamento de Certificados de Origen</p> <p>Dr. Carmona y Valle s/n, esq. Dr. Liceaga, Col. de los</p> <p>Doctores CP. 06720 México, D.F. Tel.: 761 22 22 Ext.:</p> <p>118, y en SECOFI ubicadas en todo el interior del país</p> |

**QUE DOCUMENTACION SE REQUIERE PARA LA IMPORTACION DE LOS
PRODUCTOS GUATEMALTECOS NEGOCIADOS EN EL ACUERDO DE
ALCANCE PARCIAL ENTRE MEXICO Y GUATEMALA?**

Los documentos que requieren en general son:

1. PERMISO PREVIO DE IMPORTACION

Para los documentos que lo requieran, de acuerdo a la Tarifa General de Importación de México. Este permiso es otorgado por: La SECRETARIA DE COMERCIO Y FOMENTO INDUSTRIAL, Dirección General de Control al Comercio Exterior para productos primarios.

Dirección General de Control al Comercio Exterior para productos industriales.

Av. Cuauhtémoc N° 80, Planta Baja

Colonia de los Doctores

CP. 06720, México, D.F.

Tels.: 761 22 22 ext.: 144 y 128

(O en las oficinas estatales de la SECOFI establecidas en el interior del país).

2. FACTURA COMERCIAL

Para llevar a cabo los trámites aduanales, el importador requiere la factura comercial, la cual deberá contener los datos del exportador y/o fabricante, comprador o consignatorio, descripción clara y precisa de los productos, descuentos, precios, impuestos, fletes, etc.

La factura deberá hacerse en idioma español y es deseable que los valores sean expresados en dólares norteamericanos.

3. CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, GUIA AEREA O CARTA DE PARTE.

Es necesario presentar a las autoridades aduanales el original de este documento, dependiendo del medio de transporte utilizado para el embarque (barco, avión o camión).

Estos documentos son expedidos por las compañías marítimas, aéreas o terrestres para el envío. La información que contenga deberá coincidir con la expresada en la factura comercial.

4. PEDIMENTO DE IMPORTACION

Este es un documento que expide la Dirección General de Aduanas de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Generalmente es tramitado por el agente aduanal y los datos que contenga deberá coincidir con los expresados en los documentos antes mencionados.

5. CERTIFICADO SANITARIO, FITOSANITARIO Y ZOOSANITARIO

Para la importación de algunos alimentos, plantas, productos agrícolas y animales vivos es necesario presentar uno de estos certificados ante las autoridades aduanales. Estos certificados deberán ser tramitados por el exportador guatemalteco ante los organismos públicos encargados de expedirlos en su país.

6. CERTIFICADO DE ORIGEN

Este certificado deberá anexarse a la documentación antes señalada y será tramitado por el exportador ante los organismos encargados que se mencionan anteriormente.

Es atribución de la SECOFI determinar el porcentaje de contenido de cada uno de los productos guatemaltecos beneficiados, con base en el Régimen de Origen que establece la ALADI.

8. REGISTRO NACIONAL DE IMPORTADORES Y EXPORTADORES

El importador mexicana deberá contar con el registro correspondiente, al fin de poder efectuar sus gestiones ante las autoridades aduanales. Este registro se tramita en la:

SECRETARIA DE HACIENDA Y CREDITO PUBLICO

Dirección General de Aduanas

Avenida 20 de Noviembre N°. 195, 1er. Piso

Colonia Centro

06090 México, D.F.

Tels.: 585 05 25 y 521 07 97

INSTITUTO MEXICANO DE COMERCIO EXTERIOR

Departamento de Apoyo, en la Ventanilla Unica.

Av. Alfonso Reyes N°. 30, Planta Baja

Colonia Condesa

CP. 06140 México, D.F.

Tel.: 211 00 36, ext.:125

¿QUE IMPUESTOS PAGARAN LOS PRODUCTOS GUATEMALTECOS BENEFICIADOS?

Este sistema arancelario mexicano utiliza la Nomenclatura Arancelaria de Bruselas (NAB), para cada fracción establece un arancel que se calcula en porcentaje sobre el valor del artículo (ad-valorem).

En relación a terceros países, los productos beneficiados cuentan con un margen de preferencia porcentual que reduce o elimina el arancel.

El margen preferencial concernido por México fluctúa de un 50% a un 75%, abajo del arancel establecido a terceros países.

Esta preferencia da ventaja a mayor competitividad a los productos guatemaltecos preferenciados en el mercado mexicano.

A su vez, el acuerdo no elimina el pago de los impuestos adicionales que se señalan a continuación:

2.5% sobre el valor de la factura.

3% de impuesto estatal que cobra sobre el impuesto general.

15% de impuesto al Valor Agregado (IVA).

Estos impuestos deberán ser cubiertos al momento en que la mercancía ingresa al país.

¿REQUIERE DE MAYOR INFORMACION AL RESPECTO?

A continuación se incluye las oficinas a las cuales podrá acudir, tanto en la ciudad de México como en Guatemala, para ampliar información sobre el acuerdo de Alcance Parcial entre México y Guatemala.

GUATEMALA:

MINISTERIO DE ECONOMIA

Dirección de Comercio Interior y Exterior

11ª. Avenida No. 3-14 Zona 1

Guatemala, Guatemala C.A.

Tels. : 869 37 y 258 05

Telex.: 6132 MINECO GU

CONSEJERIA COMERCIAL DE MEXICO EN GUATEMALA

Edificio Géminis 10

12ª. Calle N° 1-25

Zona 10

Oficinas 1111 y 1112, Nivel 11

Guatemala, Guatemala C.A.

Tels.: 32 12 05 y 32 10 31

Telex: 5225 IMCEMX GU

MEXICO:

SECRETARIA DE COMERCIO Y FOMENTO INDUSTRIAL

Subdirección General de Acciones de Cooperación

Económica y Convenios Internacionales

Dr. Carmona y Valle No. 54, 1er. Piso

Colonia de los Doctores

06720 México D:F:

Tels.: 761 33 94 y 588 83 81

Telex:1772086 SCDFME

INSTITUTO MEXICANO DE COMERCIO EXTERIOR

Subdirección para Latinoamérica, países

Socialistas y Oriente

Alfonso Reyes N° 30, 9º. Piso

Colonia Condesa

06140 México, D.F.

Tels.: 286 04 85 286 10 19 y 211 00 36 ext.: 136 y 159

NEXO Ñ

BLOQUES ECONOMICOS Y ORGANISMOS A LOS QUE PERTENECE GUATEMALA

A continuación se presenta una lista de los Bloques Económicos y de los Organismos a los que pertenece la República de Guatemala:

- Mercado Común Centroamericano (MCCA)
- Organización de Estados Centroamericanos (ODECA)
- Organización de Estados Norteamericanos (OEA)
- Organización de las Naciones Unidas(ONU)
- Banco Internacional de Desarrollo (BID)

- Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)
- Banco Centroamericano de Integración Económico (BCIE).
- Sistema Económico Latinoamericano (SELA).
- En 1960 se constituyó el Mercado Común Centroamericano, mismo que incluye a Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.

Sus objetivos son los siguientes:

- Eliminación de las tarifas arancelarias y otras barreras del comercio entre los países Miembros.
- Establecimiento de un arancel común.

Establecimiento de un código Aduanero Centroamericano y de legislación arancelaria uniforme conocida como NAUCA, Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana, y

- Banco de Integración para Financiar los Proyectos de Interés común.

ANEXO O
DIAS FESTIVOS OFICIALES EN GUATEMALA Y
HORARIOS DE OFICINAS

DIAS FESTIVOS OFICIALES EN GUATEMALA

| | |
|---------------|------------------------------------------|
| ENERO 1 | Año nuevo |
| ABRIL 2 | Miércoles ½ día, jueves y viernes santos |
| MAYO 1 | Día del trabajo |
| JUNIO 30 | Commemoración de la Revolución de 1871 |
| AGOSTO 15 | Virgen de la Asunción |
| SEPTIEMBRE 15 | Independencia de Guatemala |
| OCTUBRE 20 | Commemoración de la Revolución de 1944 |

NOVIEMBRE 1 Día de todos los Santos

DICIEMBRE 24 Medio día

DICIEMBRE 25 Navidad

DICIEMBRE 31 Medio día

HORARIO DE OFICINAS EN GUATEMALA

| LUNES A VIERNES | HORARIO | SABADOS | DOMINGOS |
|----------------------|-----------------------------|----------------|---------------------------|
| Oficinas y Bancos | 9 a 12:30 y de 14 a 17 Hrs. | 9 a 13 Hrs. | Cerrado |
| Oficinas de Gobierno | 8 a 16:00 Hrs. | Cerrado | Cerrado |
| Almacenes y Tiendas | 9 a 12:30 y de 14 a 19 Hrs. | 9 a 13:00 Hrs. | 9 a 13:00 Hrs Algunas. |

Fuente de elaboración propia según datos otorgados por el Consulado de Guatemala en Monterrey, N.L.

ANEXO P

DIRECTORIO PRACTICO DE GUATEMALA

Con objeto de facilitar al exportador los trámites de gestoría para colocar sus productos en Guatemala, se presenta esta guía de gran ayuda.

RECINTOS ADUANALES Y DEPOSITOS FISCALES EN GUATEMALA

| CENTRAL | AUXILIARES | DEPOSITOS FISCALES |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aduana central (se ubica en la Ciudad Capital) | Vía Terrestre: Tecún Umán 1 * El Carmen 2/* La Mesilla 3/* | Zona 17 de Guatemala Alma Norte Alcersa Zona 6 de Guatemala |
| Aduana de Fardos Postales Aéreos y Terrestre. (se ubica en la capital) | <u>Vía Marítima</u> <u>Océano Pacífico</u> Puerto Quetzal Puerto Champerico <u>Océano Atlántico</u> Puerto Barrios Puerto Santo Tomás de Castilla <u>Vía Aérea</u> Aeropuerto Internacional "La Aurora" | Cealsa Zona 12 de Guatemala Almaguate Alminter Aldosa Coalsa Alpasa Zona 13 de Guatemala Algesa Zona 10 de Guatemala Centralisa |

*1/ Correspondiente con la aduana mexicana de Ciudad Hidalgo Chiapas

*2/ Correspondiente con la aduana de Talismán Chiapas.

*3/ Correspondiente con la aduana de Ciudad Cuauhtemos, Chiapas

DIRECCIONES UTILES

BANCO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR, S.N.C.

GERENCIA DE MERCADO PARA CENTROAMERICA Y CARIBE

Camino a Santa Teresa 1979, Col. Jardines de Pedregal, CP.01900 México, D.F. Tels.:
652 6749 y 568- 2122 Ext. 1512 Fax.: 652-9922 Tlx.: 1764393 y 395

EMBAJADA DE MEXICO EN GUATEMALA

16 Calle 1-45, Zona 10, Tels.: 68-0202, 68-3289 Fax.: (502 2) 680769

CONSEJERIA COMERCIAL DE MEXICO

12 Calle 1-25, Zona 10, Edificio Géminis 10, Oficina N° 1111 Torre Sur
Tels.: 35-3031, 35-3205 Fax.: 35-2724

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

13 Calle 7-30, Zona 9 Tels.: 36-3504 y 36-3573

CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

10 CALLE 3-80, ZONA 1, Tels.: 82618 al 85 Tlx.: 5478 CANCOM

CAMARA DE INDUSTRIA DE GUATEMALA

Ruta 6, 9-21, zona 4, Tels.: 34-1849 y 31-3806 Tlx.: 5402 CAMIND GU. Fax: 341090

CAMARA DE EXPORTACION DE GUATEMALA

11 Calle 5-66, Zona 9, Oficina N° 32, Edif. Tivoli,, Nivel # 7, Tel. 36-3696 Fax. 363696

PRESIDENTES DE LOS COMITES GREMIALES**TRADE ASSOCIATION GREMIAL PRESIDENTS****ABARROTEROS**

Lic. Alvaro Ruiz Sanibaldi 72-3830

AGENCIAS DE VIAJES Y TURISMO

Sr. Carlos Escamilla 24-864

AGENCIAS PUBLICITARIAS

Sr. Francisco Cárdenas Barrios 36-1541

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO

Lic. Sergio Batres Pivaral 56-6986/9

AVICULTORES

Lic. Mario Calderón 76-7255/6

CASAS DE BOLSA

Sr. Juan Francisco Ocampo 32-1444/6

CORREDORES DE SEGUROS

Sr. Ramiro Garza 31-2507

COMPAÑIAS DE SERVICIOS DE SEGURIDAD

Lic. Hugo R. Alvarado Chavez 71-7421

**DISTRIBUIDORES DE REPUESTOS, ACCESORIOS,
LLANTAS Y LUBRICANTES AUTOMOTRICES**

Sr. Marco Tulio Díaz 71-6005/09

DISTRIBUIDORES DE VEHICULOS AUTOMOTORES

Lic. Cesar Contreras 76-2775

EMPRESAS DE ARTES GRAFICAS

Sr. Guillermo Rosales Gargollo 95-4388

PRODUCTORES DE ALIMENTOS**CONCENTRADOS PARA ANIMALES**

Sr. Edgar Rodas 76-0202

PROVEEDORES

Sr. Luis Alberto de León 37-1446

PROVEERORES DE EQUIPO, SUMINISTROS

Y SERVICIOS DE COMPUTACION

Sra. Ana María de Perales 31-5905

PROVEEDORES DE PRODUCTOS

PARA AGRICULTURA

Ing. Carlos Noel Méndez 69-2030

RAMO DE PRODUCTOS FARMAUCETICOS

Y ANEXOS

Sr. Arturo Gurrola Batres 71-1648

REPRESENTACIONES E IMPORTACIONES

EQUIPO MEDICO HOSPITALARIO

Ing. Alfredo Bran Santiago 76-0719

REPRESENTACIONES DE CARTAS EXTRANJERAS

Sr. Ernesto Pira 36-2257

SUBDISTRIBUIDORES DE CERVEZA

Y PRODUCTOS EMBOTELLADOS

Sr. Guillermo Lobos Bollat 26-216

TOSTADORES DE CAFE

Sr. Arturo Falla

53-7983

EMPRESAS DE RADIO COMUNICACIONES

Y TELECOMUNICACIONES

Ing. Fredy Porta Estrada

36-5069

DISTRIBUIDORES DE TELEVISION POR

CABLE, ANTENAS PARABOLICAS

Sr. Otto René Soto

92-0781

EXHIBIDORES CINEMATOGRAFICOS Y CONEXOS

Sr. Herbert Kaltschmit Lujan

VIDEO CLUBS Y PRODUCTOS SUPLEMENTARIOS

Sr. Adolfo Aldana

EMPRESAS DE TRANSPORTE AEREO

Sr. Rodolfo Neutzer A.

31-1539

EMPRESAS DE TRANSPORTE TERRESTRE

Sr. Luis Rodolfo Escobar Méndez

88-0969

EMPRESAS DE TRANSPORTE MARITIMO

Sr. Carlos Arreola 53-7464

EXPENDEDORES DE GASOLINA

Sr. Jimmy Matus del Carmen 36-6636

EXPORTADORES DE CARDOMOMO

Sr. Roberto José Cifuentes 73-4713

FABRICANTES DE ROTULOS PUBLICITARIOS

Sr. Miguel Angel García 72-2836

FERRETEROS

Sr. Jaime Briz Sandoval 29-412

IMPORTADORES DE MAQUINARIA

Sr. Cesar Contreras 76-2775

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES**DE ELECTRODOMESTICOS**

Sr. Maucio Conte Arriza 51-2566

AGENTES ADUANALES MEXICANOS
ESPECIALISTAS EN CENTROAMERICA

SERVICIOS INTERNACIONALES

MEXICO-CENTROAMERICA Y PANAMA, S.C.

Gerente: Sr. Enrique Cuevas Vallejo

Oficina: Ciudad Hidalgo, Chiapas

2ª. Calle Oriente 2

Tels.: 80-011 y 80-038

Oficina México, D.F.

Laurel N° 2 Zona Postal 4

Tels.: 547-4283 y 541-4853

DESCHANPS HNOS. Y CIA. S.C.

AGENTES ADUANALES

Gerente: Sr. Roberto Morales Acosta

Oficina: CD. Hidalgo, Chiapas

Señor Aranda

2ª. Calle Poniente N° 24

Tels.: 80-019 y 80-110

Oficina México, D.F.

Insurgentes Sur 452 Desp. 401-402

México 7, D.F.

Tels.: 564-4605 y 564-3314

GRUPO PALAZUELOS

PALAZUELOS DEL PACIFICO, S.C.

AGENTES ADUANALES

Oficina Ciudad Hidalgo, Chiapas

1ª. Avenida Oriente No. 4

Tels.: 80-159 y 80-149

Oficina en México, D.F.

Colima 114-403, México 7, D.F.

Tels.: 511-3966 y 511-1785

Tlx.: 017-72475 TRADAME

ROBERTO ARCINIGA FLORES

AGENTE ADUANAL

Gerente: Sra. Carmen Carpio de Arciniega

agentes aduanales mexicanos

Oficina Ciudad Hidalgo, Chiapas

2ª. Calle Oriente N° 13, Tels.: 80-006 y 80-005

ROBERTO GUILLEN

AGENTE ADUANAL

Oficina en Ciudad Hidalgo, Chiapas

2ª. Calle Oriente N° 10. Tel.: 80-000

LIC. HECTOR GORDILLO MAZARIEGOS

2ª. Calle Poniente N° 16

Ciudad Hidalgo, Chiapas, México, Tel.: 90-125

LOPEZ DOMINGUEZ, S.A.

Lic. Roberto López Domínguez

Oficina Ciudad Hidalgo, Chiapas

At'n: Lic. Alejandro Robles, Gerente

Tels.: (0052962) 59-149 y 80-159

Oficina en México, D.F.

At'n: Lic. Roberto López Domínguez, Tels.: 511-3946 y 511-3966

RELACIONES DE AGENTES ADUANEROS EN GUATEMALA**Aguilar Méndez Julio Humberto**

10 Av. 4-58 zona 1, Tel.: 25728

Arena Nájera Alfredo

10 calle 12-77 zona 1, Tels.: 510074

Arauz Aguilar Carlos Humberto

10 Calle 12-11 zona 1, Tel.: 533902

Bardales Palacios Ricardo Manuel

8 Calle 9-41 zona 1 Tel.: 25196

Bendfeldt G. Mario Aníbal

10 Calle 13-25 zona 1 3º niv., Tel.: 82637

Benedicto Recinos

7 Av. 6-53 zona 4 Edif. El Triángulo, 2º niv. Of. 33 Tel.: 323021

Bolaños Cobos Rafael

13 Av. 9-91 zona 1, Tel.: 23704 y 82262

Bonilla Portillo René

11 Calle 15-09 zona 1, Tel.: 533868

Cabrera Juárez Raúl

18 Av. 11-31 zona 1, Tel.: 22591

Calderón Herrera Heriberto

15Av. 11-31 zona 1, Tel.: 22591

Campos Ruano Víctor Manuel

10 Calle 15-52 zona1, Tel.: 533070 y 512350

Castillo Gramajo Roberto

10 Calle 15-51 zona 1, Tel. 83145

Castillo Pineda Salvador

1 Calle 10-65 Zona 1 Edif. Cofiño 5º niv. Tel.: 86212 y 204

Cifuentes Hugo Eduardo

19 C.8-82 zona 13 Aurora 11, Tel.: 312803

Claverie Medina Carlos Arturo

11 Av. 13-54 Zona 1 Edif. Solís 2º niv. Of. 216 Tel.: 514427 y 83511

Chuga Pineda Daniel

11 C. 15-09 Z. 1 Tel.: 2871

De Florán De León Oscar E.

12 C. 5-62 Z. 1, Tel.: 511676 Fax: 24707

Medina Villeda Alfredo

12 C 11-73 Z.1, Tel.: 28197 Rep.

Palmieri Santisteban Mario Alberto

15 Av. 11-45ª1, Tel: 533439 y 539204 Fax. 51793

Santos Pereyra Luis Gilberto

Edif. Géminis 10 Of. 802 Tel: 353263 y 352903

Corporación de Agentes de Aduanas

10 C. 13 Z1 Tel.: 515723 presidente:

Oscar Estrada Mendizabal

Chang Chajón Ervin Roberto

10C 9-68 z.1 Edif. Rossanca Of. 408 4º. Nivel Tel.: 538564

Chavez Oscar Rolando

6ta Av. 11 Z.1 Edif. Panamericano 6º nivel Tel.: 538669

Estrada Lucero Jaime Israel

11Av. 13-54 Z., Edif. Solís Of. 430, Tel.: 83890

Estrada Mendizabal Oscar Armando

9 C. 12-75 Z.1, Tel.: 535591 y 532640

Esquivel Martínez Jesús

7 Av. 8-56, Z. 1, Edif. El Centro Of. 509, Tel.: 536301 y 533556

Girón Waldheim Carlos Guillermo

10 C 13-31 Z1, Tel.: 534228

Haeussier Paredes Alberto Enrique

10C. 12-11 Z.1, Edif. Kosak, Of. 1 3er nivel, Tel.: 533402 y 510911

Iriarte Joaquín Marco Tulio

12 C. 11-73, Z.1, Tel.:20307 y 27907

Leiva Osegueda Mauro León

11C 4.31, Z.1, Tel.: 81473

López Fuentes Eduardo

10 C. 9-68, Z. 1, Edif. Rossanca Of. 208, Tel. 534875 y 21633

Magaña Gual Julio Roberto

12 C. 11-10 Z. 1, Tel.: 533682

Maza Castellanos Francisco Valentín

Av. Reforma 1-64 Z. 9, Tel.: 311176

Navas Castellanos Juan José

12 C. 5-62 Z. 1, Tel.: 518861 y 27442

Posada Ramírez Roberto

12 C. "A" 13-45, Z.1, Tel. 24558

Patzán Rodríguez Federico Rafael

10 C. 12-81 Z. 1, Tel.: 533012

Agencia de Aduanas Gordillo, S.A.

8 C. 9-41, Z. 1, Pasaje Savoy, Of. N° 119, Tel.: 82435

Reyes Alfonso Jorge

10 C. 15-00 Z. 1, Tel.: 538737 y 538786

Santos Pereyra Luis Gilberto

12 C. 1-25, Z. 10 Edif. Géminis 10 Of. 802, Tel.: 353263

Toledo Cansino Marco Aurelio

9 C 12-75 Z. 1, Tel.: 86395 y 20485

**PRINCIPALES TRANSPORTISTAS GUALTEMALTECOS QUE DAN
SERVICIO A CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS, MEXICO**

| OFICINAS EN GUATEMALA | OFICINAS EN MEXICO |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>TRANSPORTES COSTA A COSTA, S.A.</p> <p>Av. Petapa 40-21, zona 12</p> <p>Tels.: (502 2) 76-0291 y 76-0292</p> <p>Gerente: Sr. Miguel Angel Bernal</p> <p>TRANSPORTES MARROQUIN</p> <p>Anillo Periférico Sur 26-01, zona 11</p> <p>Frene a Novicentro</p> <p>Tel.: 76-3406, 76-4831 y 76-4829</p> <p>Fax.: 7650070</p> <p>Gerente: Sr. Marco Antonio Marroquín</p> <p>TRANSPORTES MEDINA</p> <p>14 Av. 11-37, Zona 11</p> <p>Tel.: 71-5435, 72-2326, 71-5144, 71-5192</p> <p>Fax: 723148</p> <p>Gerente: Sr. Oscar Medina</p> | <p>Tel.: (5) 554-7168</p> <p>(5) 554-3422</p> <p>Fax. (5) 544-0428</p> <p>Tel.: (962) 80292</p> <p>Tel.: (962) 80-153</p> <p>(962)80-234</p> |

TRANSPORTE DEL SECTOR CARGA RADICADA EN TEPACHULA**CHIAPAS**

| NOMBRE | EMPRESA | TEL. |
|---------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|
| Sr. Sadot Vargas Cid | Transportes Caseros de Chiapas | 5-00-34 |
| C. Francisco Ardivin Sesma | Transportes Ardavin, S.A. de C.V. | 5-09-84 |
| C. Porfirio Lopezchente Dolores | Transportes Lópezchente, S.A. de C.V. | 2-0013 |
| C. Marco Antonio Ochoa R. | Transportes Estación los Toros, S.A. de C. V. | 5-22-78 |
| C. Francisco Osorio López | transportes Fronterizos de Chiapas S.A. de C.V. | 5-37-61 |
| C. Donato López Pérez | Transportes Chiapanecos el Hueyate, S.A. de CV | 6-52-88 |
| C. Alfonso Sánchez Romero | Fletes "Sur- Sureste" | 5-40-90 |
| C. Juan Nazar Ramírez | Transportes Nazar Ramírez, S.A. de C.V. | 2-01-18 |
| C. José Arredondo | Transportes Grijalva, S.A. de C.V. | 6-44-63 |
| C. Pascual Gómez | Transportes Ricaldi Casanova S.A. de C.V. | 5-22-24 |
| C.J. Angel Espino Muñoz | Autoexpress del Istmo, S.A. de C.V. | 5-19-10 |
| C. Silvia Nataren Vázquez | Grúas Navy | 6-26-04 |
| C. Miguel Angel Constantino C. | Grúas Constantino | 5-21-51 |
| C. Consuelo López Vda. de R | Grúas Ramírez | 3-06-09 |
| C. Armando Escobar Pérez | Presidente del Subcomité de carga | 6-18-54 |

BANCOS DEL SISTEMA DE GUATEMALA**BANCO DE LOS TRABAJADORES**

8ª. Ave. 9-41, Zona 1, Tels.: 24-341 al 6 Tlx: 9212 BANTARA-GU Apdo. Postal 1956

BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACION ECONOMICA (BCIE)

16 Calle 7-44, Zona 9, Tel.: 31-6821, 36-5722 y 34-1744 Fax.: 372457 Tlx: 6012

BANCIE -GU

BANCO DEL CAFE

Ave. Reforma 9-00, Zona 9, Tel.: 31-1211 Tlx.: 5123 BANCAF GU Apdo. Postal 831

Fas.: 311418

BANCO AGRICOLA MERCANIL

7ª. Ave. 9-11, Zona 1, Tel.: 21-601 al 5511116 PBX Tlx: 5347 BAGNER GU Fax:

531515

BANCO DE LA CONSTRUCCION, S.A. CONSTRUBANCO

12 Calle 4-17, Z. 1, Tels.: 539827 y 28 Tlx.: 5708 BANCON-GU Apdo. Postal 999 Fax.:

536042

BANCO DEL OCCIDENTE

7ª Ave. 11-15, Z. 1, Tels.: 53-581, 53-1333 Tlx: 5455 BO GU Fax: 514348

BANCO DEL AGRO, S.A.

9ª. Calle 5-39, Z. 1, Tels.: 22-541 al 44,51-7867 y 51-4026 Tlx.: 5449 BAGRO-GO

Apdo. Postal 1443 Fax: 300322

BANCO DEL EJERCITO, S.A.

5ª Ave. 6-06, Zona 1, Tels.: 532146 y 516726 Tlx: 5574 BANEJE-GU Apdo. Postal

1797 Fax: 519105

BANCO GRANAI & TOWNSON, S.A.

7ª Ave. 1-86, Z. 4, Tels: 365981 al 5 y 312333 al 7 Tlx: 5159 BAGRYT GU Apdo.

Postal 654 Fax: 347913, 366376, 362864

BANCO INDUSTRIAL, S.A.

7ª. Av. 5-10, Z. 4 Centro Financiero, Tel.: 31-2323 Tlx.: 5236 BAINSA GU Apdo.

Postal 744 Fax.: 319437

BANCO INMOBILIARIO, S.A.

8ª Av. 10-57, Z. 1, Tels.: 519000/4, 519028/32 Tlx. 4117 BISAGU Apdo. Postal 1181

BANCO NACIONAL DE LA VIVIENDA

Av. 1-2, Z. 4 Tels. 325777 al 325786 Fax: 366592 Tlx.: 5371 BANVI-GU

BANCO INTERNACIONAL

7ª Av. 11-20, Z. 1, Tels.: 512021/4, 512260 al 63 Fax.: 27390

CREDITO HIPOTECARIO NACIONAL DE GUATEMALA

7ª Av. 22-77 Z. 1, Tels.: 82041 al 49

LLOYDS BANK INTERNACIONAL LTD.

8ª Ave. 10-67 Z. 1, Tels.: 24651 al 8 Tlx.: 5263 LONMON GU Apdo. Postal 1106 Fax.:
534238

BANCO DEL QUETZAL, S.A.

7ª Av. 6-26, Z. 9, Plaza El Roble Tels.: 31-8333/36-2937/340613 Tlx.: 5893 BANDE
GU Apdo. Postal 100-a Fax.: 362937

BANCO DE EXPORTACION

Av. Reforma 1149, Zona 9, tels.: 373861 al 64 Tlx.: 5896 BAMEX GU Fax.:322879

BANCO PROMOTOR, S.A.

10 Calle 6-47, Z. 1, Tel.: 512928 PBX Tlx: 9238 BAMPRO GU Fax.: 513387

Area de Guatemala 502-2

BANCOS EXTRANJEROS QUE OPERAN EN GUATEMALA**CITIBANK, N.A.**

Oficina de Representación, 3a Calle 7-14, Zona 9, Edificio Bonafina, Nivel 4

Tels.: 317615, 366560, 317595 Fax.: 366560

DEUTSH-SUDAMERIKANISCHE BANK**DRESDENER BANK AG. REPRESENTACIÓN**

6 Av. 20-25, Zona 10, Edificio Plaza Marítima

Tel.: 370164 y 370165 Fax.: 374352

BANK OF AMERICA N.T. y S.A.

11 Calle 5-07, Zona. 1, Tel.: 512266 al 75

Tlx.: 5205 BANCAN GU, Fax.: 516296

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Oficina de Representación, 7 Av. 5-10, Zona 4

Edificio Central Financiero, Tels.: 311735 y 347736

Tlx.: 5528 BANEST GU. Area de Guatemala 502-2

GUATEMALA

• HOTELES • POSADAS • PENSIONES

ALTA VERAPAZ

HOTEL CENTRAL
1a. Calle 1-74, zona 4, Cobán
Tel. 0511-442
Hab. 14

HOSPEDAJE OLY
5a. Calle 8-67, Barro Santa Ana
San Cristóbal Verapaz
Hab. 5

HOTEL LA REFORMA
4a. Calle 8-45, zona 1
San Pedro Carchá
Tel. 0511-448
Hab. 40

HOTEL MARIA ANDREA
6a. Avenida 1-12, zona 4
Cobán
Tel.: 0513-170
Hab. 13

HOTEL LA POSADA***
1a. Calle 4-12, zona 2, Cobán
Tel. 0511-495
Hab. 14

HOTEL OXIB PECK**
1a. Calle 12-11, zona 1
Cobán
Tel.: 0511-039
Fax: 0513-224
Hab. 12

HOTEL LA PAZ**
6a. Avenida 2-19, zona 1, Cobán
Tel. 0511-358
Hab. 15

HOTEL MANSION AMERICA
7a. Avenida 2-18, zona 1, Cobán
Tel. 0512-284
Hab. 23

HOTEL EL RECREO*
10a. Avenida 5-01, zona 3
Panquín
Tel. 0512-160
Hab. 20

PARK HOTEL
Km. 196, Santa Cruz Verapaz
Tel.: 0514539
Guatemala ciudad: 25765, 514521,
302876
Hab. 36

HOTEL COBAN IMPERIAL**
6a. Avenida 1-12, zona 1
Cobán
Tel. 0511-131
Guatemala ciudad: 766552
Hab. 7

BAJA VERAPAZ

HOTEL TEZULUTLAN
Ruta 4, 4-49, zona 1
Barro El Centro, Salamá
Hab. 15

**HOTEL POSADA MONTAÑA
DEL QUETZAL*****
Km. 156 1/2 Ruta a Cobán
Aldea La Unión, Purulhá,
Guatemala ciudad: 351805
Hab. 18

HOTEL POSADA SAN PABLO
3a. Avenida 1-50, zona 1
Rabinal
Hab. 14

CIUDAD GUATEMALA

**APART-HOTEL
SUITES REFORMA******
Avenida Reforma, 12-51, zona 18
Tel.: 315557
Hab. 92

CORTIJO REFORMA****
Avenida Reforma, 2-18, zona 9
Tel.: 320712
PBX: 322713, 322716
Fax: 318876
Hab. 130

HOTEL ALAMO***
10a. calle 5-60, zona 9
Tel. 324942, 319817
Hab. 33

HOTEL CAMINO REAL*****
14 calle 0-20, zona 10
TEL. 334633
Fax: 374313
Hab. 388

HOTEL CENTENARIO**
6a. calle 5-33, zona 1
Tel.: 80381/3, 82039
Fax: 82039
Hab. 43

HOTEL CHALET SLIZO
14 calle 6-82, zona 1
Tel. 513786
Fax: 20429
Hab. 51

HOTEL COLONIAL**
7a. avenida 14-19, zona 1
Tel. 26722, 22955
Fax: 28671
Hab. 42

HOTEL DEL CENTRO****
13 calle 4-55, zona 1
Tel. 81281, 25980, 81519
PBX: 533909
Fax: 300208
Hab. 60

**HOTEL CONQUISTADOR
RAMADA******
Via 5, 4-68, zona 4
Tel. PBX: 312222/30
Fax: 347245
Hab. 173

HOTEL EL DORADO****
7a. avenida 15-45, zona 9
Tel. PBX: 317777
Fax: 321877
Hab. 251

HOTEL GUATEMALA FIESTA****
1a. avenida 13-22, zona 10
Tel. PBX: 322555
Fax: 682366, 388524
Hab. 203

HOTEL STOFELIA
2a. avenida 12-28, zona 10
Tels.: 346191, 391878/3
Fax: 310823
Hab. 28

**HOTEL CROWNE PLAZA LAS
AMERICAS*******
Avenida Las Américas 9-08,
zona 13
Tels.: 390666, 390676
Fax: 390690
Hab. 194

HOTEL PAN AMERICANO****
9a. calle 5-63, zona 1
Tels.: 26807/09, 535991 26402
Fax: 26402
Hab. 60

HOTEL PLAZA***
Via 7, 6-16, zona 4
Tels.: 327626, 326338 316173,
310396 316337
Fax: 316824
Hab. 64

**HOTEL RESIDENCIA:
REFORMA LA CASA GRANDE******
Avenida Reforma 7-67, zona 10
Tels.: 320914, 322736,
310907, 317893
Fax: 367911
Hab. 28

HOTEL RITZ CONTINENTAL****
6a. avenida "A" 10-13, zona 1
Tel. 81671/5
Fax: 24659
Hab. 202

HOTEL SEVILLA
9a. avenida 12-29, zona 1
Tel. 500206/8
Fax: 28431
Hab. 68

HOTEL SUITES CORDOBA***
6a. avenida "A" 10-52, zona 1
Tel.: 83425
Hab. 9

HOTEL VILLA ESPAÑOLA***
2a. calle 7-51, zona 9
Tel. 317417
Fax: 322515
Hab. 67

EL CENTRAL APART-HOTEL
17 calle 6-12, zona 1
2do. y 3er nivel
Tel.: 519747, 519751
Hab. 20

HOTEL CASA SANTA CLARA
12 calle 4-51, zona 10
Tels.: 310421, 320775
Fax: 310421
Hab. 9

**HOTEL RADISSON SUITES
VILLA MAGNA******
1a. avenida 12-46, zona 10
Tels.: 329797, 329732
Fax: 329772
Hab. 73

**HOTEL LOS ARCOS Y ANEXO
ROCARENA**
Orillas del Lago de Amatitlán
Tel.: 0330-337
Hab. 17

HOTEL CAPRI
9a. avenida 15-63, zona 1
Tels.: 513737, 28191
Hab. 76

HOTEL CARRILLON
5a. avenida 11-25, zona 9
Tels.: 324036, 324267
Hab. 16

HOTEL EXEL
9a. avenida 15-12, zona 1
Tels.: 532709, 340140
Hab. 27

HOTEL FORTUNA ROYAL
12 calle 8-42, zona 1
Tels.: 500171/2
Fax: 512215
Hab. 20

GUATEMALA

•HOTEL • POSADAS • PENSIONES

HOTEL MAYA EXCELSIOR***
7a. avenida 12-46, zona 1
Tels.: 82761/5
Fax: 501917
Hab. 102

HOTEL MONTELEONE
18 calle 4-63, zona 1
Tels.: 82600, 81859, 513073
Fax: 539205
Hab. 35

HOTEL POSADA BELEN
13 calle "A" 10-30, zona 1
Tels.: 534530, 29226, 513478
Fax: 513478
Hab. 9

HOTEL PRIMAVERA
8a. avenida 12-65, zona 1
Tels.: 514207, 514251, 26637
Hab. 40

HOTEL PRINCESS REFORMA****
13 calle 7-65, zona 9
Tel. PBX: 344545
Fax: 344546
Hab. 110

**SANTANDER PLAZA
APART-HOTEL******
15 calle 3-52, zona 10
Tel.: 337360
Fax: 335857
Hab. 26

CASA SERENA APART-HOTEL
14 calle 5-09, zona 10
Tel. 682209, 372972
Fax: 372972
Hab.

CHIMALTENANGO

HOTEL SAN ANGEL
1a. calle 4-37, zona 4
Tels. 0391-423/046
Hab. 10

HOTEL LA VILLA
Km. 50 Carretera Interamericana
Tels. 0391-130/857
Hab. 43

CHIQUIMULA

HOTEL EL GRAN CHORTI****
Km. 222 Barrio San José
Esquipulas
Tels. 0431157/148
Hab. 20

HOTEL IVONNE
7a. avenida 3-70, zona 2
Colonia Los Pinos
Esquipulas
Tel.: 0431421
Hab. 20

HOTEL LOS ANGELES**
2a. avenida 11-94, zona 1
Esquipulas
Tel.: 0431254/343
Hab. 20

HOTEL MONTE CRISTO**
3a. avenida 9-12, zona 1
Esquipulas
Tel.: 0431453
Hab. 34

HOTEL PAYAQUI***
2a. avenida 11-56, zona 1
Tels.: 0431143/547
Fax: 0431371
Hab. 24

HOTEL POSADA EL CANJA
Km. 171 ruta a Esquipulas
Tels.: 0420058, 323/235
Hab. 52

POSADA DEL CRISTO NEGRO***
Km. 224 Ruta Interamericana
Barrio Las Crucitas
Esquipulas
Tel.: 0431482
Guatemala ciudad: 80191, 26301
Hab. 32

**HOTEL POSADA PERLA DE
ORIENTE**
12 avenida 2-30, zona 1,
Chiquimula
Tels.: 0420152/534
Hab. 25

HOTEL EL PEREGRINO
2a. avenida 11-94, zona 1
Esquipulas
Tels. 0431054 206
Fax: 0431474
Hab. 14

HOTEL INTERNACIONAL
10a. calle 0-85, zona 1
Esquipulas
Tels. 0431126-131
Hab. 40

HOTEL LEJENDARIO
3a. avenida y 8a. calle, zona 1
Esquipulas
Tel.: 0431478/022
Hab. 42

HOTEL POSADA DON ADAN
8a. avenida 4-38, zona 1
Chiquimula
Tel.: 0420549
Hab. 14

HOTEL AMERICA
5a. avenida 7-13, zona 1
Esquipulas
Tel. 0431369
Hab. 25

EL PROGRESO

HOTEL CASA GUASTATOYA
Barrio El Cahano, Frente al
Parque Guastatoya
Tel.: 0451589
Hab. 10

ESCUINTLA

HOTEL COSTA SUR
12 calle 4-13, zona 1
Tel.: 0881-819
Hab. 17

HOTEL LA VILLA
3a. avenida 3-28, zona 1
Tels.: 0880-395 088/312
Hab. 24

**CLUB HOTEL SOL Y PLAYA
TROPICAL IZTAPA**
1a. calle 5-48 zona 1,
Puerto de Iztapa
Tel. 0841-491
Hab. 29

HOTEL EL CAMINO
Km. 90 1/2 Carretera
Interamericana-Santa Lucia
Cotzumalguapa
Tel.: 085-316
Hab. 19

HOTEL CLUB COSTA DEL SUR
1a. calle 4-3, zona 4, Pueblo Nuevo
Tiquizate
Tel. 0847-484
Hab. 16

PALACIO DEL SOL BEACH
Lote 101 Barrio Miramar,
Puerto de San José
Hab. 12

**HOTEL Y RESTAURANTE
PAÑILLON**
Barrio Miramar, Puerto de San José
Tel. 0841-064
Hab. 58

**HOTEL SANTA MARIA DEL
MAR**
Aldea Chulamar Pto. San José.
Tels. 0841293 257
Guatemala ciudad. 349160
Hab. 52

HOTEL SARITA***
Avenida Centro América-15-32
zona 3, Escuintla
Tels. 0880482 -59/756
Hab. 27

HOTEL TEXA***
Avenida Centro América 15-04
zona 3, Escuintla
Tel.: 0880183/176
Hab. 26

**TURCENTRO - ACACIONAL
AGUA AZUL*****
Km. 106 1/2 carretera al Puerto de
San José
Tel. 0841667/666
Guatemala ciudad. 324242, 315555
Hab. 32

**HOTEL POSADA
DEL QUETZAL****
Avenida 30 de Julio
Puerto de San José
Tel. 0841601
Guatemala ciudad. 363562, 31607
Fax: 316838
Hab. 16

**HOTEL POSADA
DEL QUETZAL****
Barrio Miramar No. 26
Puerto de San José
Tel.: 0841892
Guatemala ciudad. 363562, 316177
Fax: 316838
Hab. 16

HOTEL REAL - LLEDO
Barrio Penate, Puerto de San José.
Tel.: 0841/405
Hab. 28

TURCENTRO - ARTITA***
5a. calle y avenida del Comercio
Lote No. 26, Loc.ación San
Vicente, Puerto de San José
Tels. 0841 337 9
Fax: 0841-504
Guatemala ciudad.: 741183 741159
Fax: 741126
Hab. 38

**CAMINO HOTEL
SANTIAGUITO*****
Km. 90 1/2, San. Lucia
Cotzumalguapa
Tels. 0845435/6
Hab. 22

GUATEMALA

•HOTELES • POSADAS • PENSIONES

CASA DE HUESPEDES
EL DESCANSO
5a. avenida Norte No. 9
Tel.: 0320142
Hab. 4

HOTEL DE CORTEZ Y LARRAZ
6a. avenida Sur No. 3
Hab. 7

HOTEL POSADA ASJEMENOU
5a. avenida Norte No. 31
Tel.: 0322670
Hab. 10

HOTEL SANTA CLARA
2a. avenida Sur No. 20
Tel.: 0320342
Hab. 14

HOTEL CONVENTO SANTA
CATALINA
5a. avenida Norte No. 28
Tel.: 0323080
Hab. 10

HOTEL CASA SANTO
DOMINGO
3a. calle Oriente No. 28
Tel. 0320140/079
Fax: 0320102
Guatemala ciudad 344370
Hab. 48

HOTEL EL CONFORT
1a. avenida Norte No. 2
Tel. 0320566
Hab. 6

HOTEL EL CLAUSTRO
5a. avenida Norte No. 23
Tel. 0320712
Hab. 3

HOTEL LA POSADITA
7a. avenida Norte No. 45
Tel. 0322337
Hab. 12

HOTEL SAN JORGE
4a. avenida Sur Calle Del
Conquistador No. 13
Tel. 0323132
Hab. 6

POSADA DE DON VALENTINO
5a. calle Poniente No. 28
Tel. 0320384
Hab. 12

POSADA EL FAROL
Calle de Los Nazarenos No. 17
Tel. 0323735
Hab. 7

POSADA SAN SEBASTIAN II
3a. avenida Norte No. 4
Tel. 0322621
Hab. 6

HOTEL CASA SANTIAGO DE
LOS CABALLEROS
7a. avenida Norte No. 67
Tel. 0320465
Fax. 502232
Hab. 7

EL PETEN

HOTEL EL GRINGO PERDIDO
El Remate, Flores
Guatemala ciudad. 327683
Hab. 12

HOTEL LA CASONA DE LA ISLA
Flores
Tel.: 0500692/662
Hab. 31

LA MANSION DEL PAJARO
SERPIENTE
El Remate, Flores
Hab. 10

HOTEL PETEN **
Flores
Tel. 0501692
Hab. 21

LA MESA DE LOS MAYAS
Flores
Tel Fax.: 0501240
Hab. 9

HOTEL SANTANA
Flores
Tel. 0500662/692
Fax. 0500662
Hab. 12

HOTEL Y RESTAURANTE
INTERNACIONAL VILLA LAS
MARIAS
Contiguo al Banco Granu &
Townson
Flores
Tel. 0501377
Hab. 9

CAMPAMENTO ECOLOGICO EL
SOMBRERO
Melchor de Mencos, Aldea Yaxhá
Tel.: 0500553
Hab. 7

HOTEL PALACE MELCHOR DE
MENCOS
Barro Fallab, Melchor de Mencos
Tel. 0505196
Guatemala ciudad. 28452
Hab. 4

HOTEL COLONIAL MAYA
7a. avenida y 6a. calle, zona 1
San Benito
Tel Fax: 0501489
Hab. 24

CAMINO REAL TIKAL*****
Lote No. 77, Parcelamiento Tayasal,
San José
Tel. 0500-204/209
Fax. 0500-222
Guatemala: 334633
Hab. 72

HOTEL DEL PATIO TIKAL***
Santa Elena
Tel. 0501-229, 0500-104
Guatemala ciudad. 681271
Hab. 22

HOTEL TAYASAL
Santa Elena
Tel. 0500-333
Hab. 16

HOTEL TURICENTRO COSTA
DEL SOL**
Santa Elena
Tel. 0501-336/172
Hab. 29

MAYA INTERNACIONAL**
Santa Elena
Tel. 0501-276
Guatemala ciudad. 346235, 319876
Hab. 34

TZUQUINA-HA***
Santa Elena
Tel. 0500-174/175
Hab. 36

VILLA MAYA****
Laguna Petexbatun
Tel. 0500-086
Telex. 5399 ARRIN-CT
Fax. 346235
Guatemala ciudad. 319876
Hab. 36

HOTEL GUAYACAN
Savane
Hab. 11

HOTEL PETEN EXPRESS
Punta de Chumun.
Laguna Petexbatun
Guatemala ciudad. 24483, 22166
Hab. 5

PARQUE NACIONAL TIKAL
EL AGUAR INN
Tel. 500-002
Hab. 2

HOTEL JUNGLE LODGE**
Tel. 0501-5194
Guatemala ciudad: 760294
Hab. 44

HOTEL TIKAL INN
Guatemala ciudad. 25125
Hab. 24

HOTEL LA JUNGLA
Flores
Hab. 16

POSADA EL TUCAN
Flores
Tel. 0500-577
Hab. 5

HOTEL IXOBEL II
Finca Ixobel, Poptún
Hab. 10

PENSION MARIA ROSA
Poptun
Tel. 0501-357
Guatemala ciudad. 563614
Hab. 12

HOTEL DEL BOSQUE
Barro El Porvenir, San Benito
Tel. 0500-725/134
Fax. 0500-134
Hab. 13

SUCHITEPEQUEZ
HOTEL LA POSADA DEL SOL***
Km. 163 1/2 Cuyotenango
Tel.: 0720-166
Hab. 19

HOTEL ALBA**
7a. calle 0-26, zona 2, Mazatenango
Tel. 0720-264
Hab. 34

RETALHULEU

HOTEL LA COLONIA***
San Sebastian
Tel. 0710-054/038
Guatemala ciudad. 681024
Hab. 45

HOTEL OCOSITO**
Boulevard Centenario Canton
Recuerdo Ocosito
Tel. 0711 393
Hab. 11

HOTEL POSADA DE
DON JOSE***
5a. Calle 3-67 zona 1
Tel. 0710-180/841/963
Hab. 25

GUATEMALA

• HOTELES • POSADAS • PENSIONES

HUEHUETENANGO

HOTEL MARY*
2a. calle 3-52, zona 1
Tel.: 0641-618/228
Hab. 22

HOTEL ZACULEU***
5a. avenida 1-14, zona 1
Tel.: 0641-686/575
Hab. 38

HOTEL DEL PRADO
Cantón San José, zona 5
Tel. Fax: 0642-150
Hab. 29

IZABAL

HOTEL CARIBE
7a. Calle entre 6a. y 7a. Av.,
Puerto Barrios
Tel.: 0480-494 / 465
Hab.

HOTEL DEL NORTE**
2a. avenida y 7a., Puerto Barrios
Tels.: 0480087, 0482116
Hab. 31

HOTEL EL REFORMADOR**
16 calle y 7a. avenida No. 159
Puerto Barrios
Tel 0480533
Hab. 39

HOTEL HENRY BERRISFORD
17 calle y 9a. avenida
Puerto Barrios
Tels.: 0481557/030
Hab. 33

HOTEL VISTA AL LAGO
6a. avenida 1-13, zona 1
El Estor
Hab. 24

TURICENTRO EL PARAISO
Municipio de El Estor
Hab. 7

HOTEL HENRY BERRISFORD
Livingston
Tel. Fax: 0481368
Hab. 39

HOTEL LUGAR AFRICANO
Livingston
Hab. 19

HOSPEDAJE KARILINDA
Aldea Mariscos
Hab. 8

HOTEL SANTA MONICA
Los Amates
Tel.: 0478536
Hab. 8

HOSPEDAJE LIBERIA
Avenida Simón Bolívar
Morales
Hab. 20
HOTEL COSTA GRANDE
Alde Fronteras, Río Dulce
Tel.: 0481-0227
Hab. 4

HOTEL EUROPA
8a. avenida entre 8a. y 9a. calles
Puerto Barrios
Tel.: 0480-328/127
Hab. 29

HOTEL EUROPA II
3a. avenida entre 11 y 12 calles
Puerto Barrios
Tel.: 0481-292
Hab. 11

HOTEL LA CARIBEÑA
4a. avenida entre 10 y 11 calles
Puerto Barrios
Tel.: 0480-860/384
Hab. 43

HOTEL ROYAL
Quirguá, Los Amates
Hab. 11

HOSPEDAJE DOÑA ALIDA
Barrio Capitán, Livingston
Tel.: 0481-567
Hab. 9

**HOTEL PARADOR
FLAMINGO***
Barrio La Playa, Livingston,
Hab. 15

HOTEL TUCAN DUGU****
Livingston
Tel.: 0481-572/88
Guatemala 343781/3, 345064
Telex 6330 TUCAN DUGU
5139 INTTIO-CU
Fax: 345242
Hab. 45

HOTEL CATAMARAN***
Río Dulce
Tel.: 0478-361
Guatemala ciudad. 318450
Fax: 364450
Hab. 28

HOTEL DEL RIO***
Las Carmelitas, Río Dulce
Guatemala ciudad. 310016,
321893, 692382
Hab. 14

HOTEL CAYOS DEL DIABLO***
Km. 8 carretera a Livingston
Aldea Las Pavas
Tels.: 0482361/4
Guatemala ciudad: 318450¹
Hab. 50

HOTEL GARIFUNA
Barrio San José, Livingston
Hab. 10

HOTEL IZABAL TROPICAL***
Aldea San Felipe de Lara.
Tel.: 0478-115
Guatemala ciudad: 371451
Hab. 16

TURICENTRO MARIMONTE***
Km. 275 Río Dulce
Tel. 0478-585
Guatemala ciudad: 344964
Fax: 344964
Hab. 25

HOTEL PUERTO LIBRE***
Cruce a Santo Tomás de Castilla
Puerto Barrios
Tels.: 0480447/560, 0483065/6
Fax: 0483065
Hab. 33

JALAPA

HOTEL VILLA DEL RIO
Avenida Chupilapa, 2-66, zona 6
Tels.: 0424467, 0424069
Hab. 27

PENSION CASA DEL VIAJERO
1a. avenida 0-70, zona 1
Tel.: 0424086
Hab. 27

JUTIAPA

HOTEL DEL CENTENARIO
Jalpatagua
Hab. 15

HOTEL CAMPO REAL
Carretera al Complejo Deportivo,
Barrio Latino
Tel. 0441354, 0442095
Hab. 22

HOTEL DEL SOL
Km. 117
Carretera Interamericana
Tel.: 0441507/493
Hab. 22

HOTEL ORDONEZ
4a. calle 0-33, zona 3
Tel. 0441943
Hab. 31

HOTEL LINDA VISTA
4a. avenida 3-55, zona 3
Tel. 0441115
Hab. 27

LA ANTIGUA GUATEMALA SACATEPEQUEZ

HOTEL ANTIGUA****
5a. avenida Sur y 8a. calle Ponente
No. 1, Callejón San José El Viejo
Tels.: 0320-288/0320-331/0320-801
al 804
Hab. 52

HOTEL AURORA***
4a. calle Oriente No. 16
Tels.: 0320-288/322
Hab. 16

HOTEL EL CARMEN*
3a. avenida Norte No. 9
Tel. Fax: 0323275
Hab. 10

**HOTEL POSADA DE DON
RODRIGO******
5a. avenida Norte No. 17
Tel. 0320291/387
Fax 318017
Hab. 34

**HOTEL RAMADA ANTIGUA
GUATEMALA RESORT &
CONFERENCE CENTER******
9a. calle final carretera a Ciudad
Vieja
Tel 0320002
Hab. 173
Guatemala Ciudad Avenida La
Reforma 6-01, zona 10
Tels.: 340435/6, 347697
Fax. 317409

HOTEL SOLMOR
Avenida El Desengaño No. 26
Tel 0322312
Guatemala ciudad 920809
Hab. 11

**HOTEL MESON
PANZA VERDE****
5a. avenida Sur No. 19
Tel 0322925
Hab. 6

HOTEL POSADA DEL ANGEL
4a. avenida Sur, No. 24 'A'
Tel. Fax 0320260
Hab. 4

**APARTAMENTOS
BOUGAMBILIA**
Calle Ancha de
Los Herreros No. 27
Guatemala ciudad 350136, 83715
Hab. 10

INVITACION



Lic. Gabriel Esquinca Moreno
Director General de
Consortio Publicitario.
FAX. 375-02-30

Consulado General
 de la República de Cuba
 Monterrey, N. L.

7 DE OCTUBRE DE 1998

INVITACION

EL CONSULADO DE LA REPUBLICA DE CUBA, EL CENTRO DE NEGOCIOS INTERNACIONALES DEL MUNICIPIO DE SAN NICOLAS DE LOS GARZA, Y LA CAINTRA DE SAN NICOLAS, invitan a empresarios y público en general, a la Presentación, para Promocionar, LA "XV FERIA INTERNACIONAL DE LA HABANA 97 PLURISECTORIAL", la presentación será:

FECHA: MARTES 14 DE OCTUBRE DE 1998

LUGAR: CENTRO DE NEGOCIOS INTERNACIONALES DEL MUNICIPIO DE
 SAN NICOLAS DE LOS GARZA, CALLE JUSTO SIERRA 371 COL. ANAHUAC
 TELEFONO: 348-34-77, Y 354-45-43.

HORA: 18:00 HRS.

Así mismo, se comunicará de las facilidades que el BANCOMEXT, en coordinación con la CAINTRA, y VIÑALES TOURS, de la Ciudad de México, D. F., Los apoyos y financiamientos del 75% del costo del STAND.

Agradecemos confirmar su asistencia al evento, a la brevedad posible.

A T E N T A M E N T E

ING. ROGER GONZALEZ MORENO
 CONSUL GENERAL

LIC, ALBERTO ESPINOSA B.
 ASESOR DE PROYECTOS INTERNACIONALES

LIC. ULISES DE LA GARZA V
 DIRECTOR DEL CENTRO DE NEGOCIOS INTERNACIONALES

OFICIO DEL COORDINADOR DEL EVENTO

OFICINA CENTRAL: OAXACA 80 COL. ROMA 06700, MEXICO, D.F.

TEL. 208-99-00

FAXS: 208-37-04 y 208-97-27 telex: 1761410



Mexico DF, Agosto 06/98

Sres. Empresarios de Mexico



VIÑALES TOURS, S.A.
.....es algo más

Ref.: XV Feria Internacional de La Habana.

Viñales Tours, S.A., Representante Oficial del Palacio de Convenciones de La Habana, Cuba, tiene una vez más el gusto de extender a Uds. la más cordial invitación a participar en la XV Feria Internacional de La Habana. Una de las principales manifestaciones comerciales de América Latina y el Caribe, con la presencia de 1790 firmas de 62 países, testimonio del prestigio de la misma.

Para este año, nos complace comunicar a Uds. la extraordinaria facilidad que ha decidido el Banco de Comercio Exterior, BANCOMEXT, en coordinación con CANACINTRA, en apoyo a su participación en la Feria con un financiamiento del 75% del costo del stand contratado y facturado a Uds. por Viñales Tours.

Adjuntamos el documento respectivo de BANCOMEXT, para que cumpliendo con los requisitos del mismo se hagan acreedores al financiamiento.

Teniendo en cuenta este importante apoyo y la demanda creciente para esta Feria, el Comité Organizador, CANACINTRA y Viñales Tours, decidieron implementar con exclusividad, el Pabellón Mexicano, denominado SIME III marcado en el plano de disposición general de pabellones, que contara con una señalización destacada y una decoración Institucional Mexicana, elaborada por BANCOMEXT.



CONTINUACION DEL OFICIO ANTERIOR

OFICINA CENTRAL: OAXACA # 80, COL. ROMA, 067700, MEXICO, D.F.

TEL. 209-99-00

FAXS.: 208-37-04 y 208-97-27 TELEEX: 1761410

CON 8 LINEAS



VIÑALES TOURS, S.A. DE C.V.
...Es algo más

Viñales pone a sus apreciables ordenes su experiencia e infraestructura, bajo la coordinación de Sra. Lic. Alicia Foyo, y la Sra. Lic. Liliana Lombard, especialistas, de los servicios empresariales y de turismo, a fin de lograr una destacada y beneficiosa participación de Empresario Mexicano en esta Feria a celebrarse del 02 al 09 de Noviembre, La Habana, CUBA.

Atentamente

Ma. Dolores Albuerne de Cobarrubias.

Gerente General

VIÑALES TOURS, S.A. DE C.V.



CONDICIONES GENERALES**XV FERIA INTERNACIONAL**

OFICINA CENTRAL · OAXACA # 80. COL. ROMA. 067700. MEXICO. D.F

TEL 209-99-00

FAXS.: 208-37-04 y 208-97-27 TELEX: 1761410



CON 8 LINEAS


VIÑALES TOURS, S.A. DE C.V.
...Es algo más
Condiciones Generales**XV Feria internacional de la Habana**

- * El Comité organizador se reserva el derecho de hacer cambios en la ubicación de los espacios cuando así lo estime conveniente, y lo comunicará de inmediato a la firma expositora. La ubicación en los pabellones, se hará de acuerdo con los intereses del Comité Organizador, tratando de tener en cuenta los deseos del expositor.
- * La no liquidación o el atraso en el pago de los precios establecidos, dará derecho al Comité Organizador a poner fin de inmediato al alquiler, con la sola notificación por escrito al expositor. En caso de que el expositor reduzca el espacio ya contratado, tendrá que abonar el 50% del que vaya a utilizar. No se permitirán reducciones de espacios después del 10 de Octubre, por lo que el expositor deberá abonar el total de lo reservado, aún cuando no lo utilice.
- * Formas y fechas de pago:

El depósito es del 20% sobre el espacio y servicios contratados, el cual deberá efectuarse al momento de reservar y entregar la solicitud de participación.

El pago restante deberá efectuarse a más tardar el día 30 de Septiembre; los pagos podrán efectuarse en:
 - * Efectivo en Dólares Americanos
 - * Efectivo Moneda Nacional
 - * Cheque certificado o de caja a nombre de: Viñales Tours, S.A. DE C.V. En Moneda Nacional o en Dólares siempre que no sea contra bancos americanos.
 - * Transferencia bancaria a las cuentas:
Dólares: Cuenta 994534-1
Moneda Nacional: Cuenta 856534-7
BANCO BANAMEX, sucursal 242 Valladolid (estas cuentas están a nombre de: Viñales Tours, S.A. DE C.V.)



BANCO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR, S.N.C.**Banca de Desarrollo****Gerencia de Eventos Internacionales****JULIO/08/98**

Lic. MARIA TERESA KASUGA
Vicepresidenta Nacional
Canacindra.

Hago referencia a la participación del pabellón de México en la Feria Internacional de La Habana el próximo Noviembre, en la que Canacindra será el organismo coordinador.

A ese respecto, mucho le agradeceré nos informe sobre los avances de la organización, como es presupuesto, listado de empresas inscritas a la fecha, espacio reservado, etc.

Cabe la pena mencionar que se apoyará a manera de reembolso a las empresas que tienen los requisitos de Bancomext:

- * Formato Simpex actualizado con Bancomext.
- * Opinión del Centro Bancomext y de nuestra Consejería Comercial en Cuba, sobre cada una de las empresas participantes.
- * Copia de las facturas de los gastos efectuados por las empresas en los rubros de renta, Construcción y montaje y envío de muestras.
- * Al final del evento, cuestionario de evaluación que incluya ventas inmediatas, a corto y mediano plazo.
- * Asimismo después de calcular la cantidad a reembolsar solicitaremos a las empresas una factura original a favor de Bancomext.

La comprobación del evento y reembolsos deberán efectuarse en el ejercicio fiscal de 1998

Sin otro particular y en espera de sus comentarios, aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

A T E N T A M E N T E

Gerente de Eventos Internacionales

Subgerente Eventos Internacionales

COSTO DEL STAND

OFICINA CENTRAL: OAXACA # 80. COL. ROMA. 067700. MEXICO. D.F.

TEL. 209-99-00

FAXS.: 208-37-04 y 208-97-27 TELEX: 1761410

CON 8 LINEAS



VIÑALES TOURS, S.A. DE C.V.
...Es algo más

“ FERIA INTERNACIONAL DE LA HABANA ”

AÑO 1998.

COSTO DEL STAND:

1. PABELLON SIME 111 “ MEXICO ”

PLANTA BAJA SIN AIRE ACONDICIONADO
 \$ 110.00 DOLARES U.S.A. POR M²

PLANTA ALTA SIN AIRE ACONDICIONADO
 \$ 90.00 DOLARES U.S.A. M²

EL MINIMO DE METROS A COBRAR SERA DE 9 M²

SE CONSIDERARA RESERVADO UN STAND, CUANDO
 SE HAYA REALIZADO EL PAGO DEL 20% DEL VALOR
 DE METROS Y SERVICIOS CONTRATADOS.



SOLICITUD DE PARTICIPACION

SOLICITUD DE PARTICIPACION
APPLICATION FORM


PALACIO DE LAS CONVENCIONES
FERIAS Y EXPOSICIONES
Apartado 16046 La Habana Cuba
Telex: 511609 palco cu Fax: 22-8382

FERIA O EXPOSICION / FAIR OR EXHIBITION

| | | | |
|------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|--|
| Sr(a) / Mr(s) | | en calidad de / in the capacity of | |
| de la firma expositora / Exhibiting firm | | | |
| Dirección / Address | | | |
| Ciudad / City | Código Postal / Zip Code | País / Country | |
| Teléfono / Telephone | Telex | Fax | |

Desea contratar / Wishes to hire a

| | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| Stand montado* Shell scheme stand | <input type="checkbox"/> | Area _____ m ² Size | Area exterior Outdoor area | <input type="checkbox"/> | Area _____ m ² Size |
| Area sin montar Indoor area | <input type="checkbox"/> | Area _____ m ² Size | | | |

* con el siguiente rótulo / with following fascia _____
20 signos / characters

| Mobiliario, equipos y servicios / Furniture, equipment and services | |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Cubos de madera / Wooden cubes (75 cm) | Consumo eléctrico / Energy consumption (kwatt) |
| Paneles adicionales / Additional partitions | Toma de agua y desagüe / Water inlet outlet |
| Puerta de corredera / Sliding door for closet | Parqueo / Parking |
| Sillas plásticas / Plastic chair | Video-cassette (Betamax) & monitor (diario / daily) |
| Mesa rectangular / Rectangular table (120 x 75 cm) | Azafata / Hostess (diario / daily) |
| Mesa circular / Round table (90 cm) | Azafata bilingüe / Bilingual hostess (diario / daily) |
| Gabinete / Cabinet (97 x 80 x 50 cm) | Interprete / Interpreter (por hora / per hour) |
| Vitrina de cristal / Glass cabinet | ANUNCIOS EN CATALOGO ADVERTISEMENT IN CATALOGUE |
| Refrigerador / Refrigerator | 1 página / page 1 2 3 4 colores / colors |
| Tomacorriente / Electrical outlet | Rótulo extra / Additional fascia |
| Spot light | Repisa (por m) / Shelf (per m) |
| Teléfono / Telephone | Mesa cuadrada / Square table (80 x 80 cm) |
| Ventilador / Fan | |
| Plantas ornamentales / Ornamental plants | |
| Logotipo / Logo | |

A LLENARSE POR LA FERIA / TO BE FILLED IN BY THE FAIR

| | | | |
|--------------|---------------|-------------|----------|
| Fecha / Date | Código / Code | Sala / Hall | Stand No |
|--------------|---------------|-------------|----------|

Aceptamos las disposiciones y las condiciones de participación
We Accept the provisions and the conditions for participation

Firma y sello de solicitante
Signature and stamp of applicant

Fecha / Date

CONTINUACION DE LA SOLICITUD

LINEA DE PRODUCTOS / PRODUCTS

Presentaremos los siguientes productos / We will exhibit the following products:

FIRMAS REPRESENTADAS / REPRESENTED FIRMS

Representamos a las siguientes firmas / We represent the following firms:

OBSERVACIONES / OBSERVATIONS

Especificar aquí requerimientos de servicios eléctricos, agua, gas, salas de conferencia, intérpretes, etc
Include here requirements of electricity water gas conference rooms interpreters, etc

ESQUEMA DE STAND / STAND SKETCH

Indicar aquí distribución de paneles, puertas, tomacorrientes, spot lights, tomas de agua o cualquier otro elemento relacionado con el montaje de su stand / Please indicate below distribution of walls, partitions, doors, electrical and water outlets or any other element as desired

A large grid area for drawing a stand sketch. The grid consists of approximately 20 columns and 15 rows of small squares, providing a guide for the stand's layout.

MOBILIARIO Y SERVICIOS

| | |
|----------------------------------------------------------|--------|
| Cubo de madera (75 cm) | 20,00 |
| Cubo de madera (50 cm) | 15,00 |
| Alfombra (por metro) | 6,00 |
| Panel adicional | 30,00 |
| Repisa (por metro) | 10,00 |
| Puerta de corredera | 70,00 |
| Planta ornamental | 20,00 |
| Silla plástica | 15,00 |
| Mesa circular (90 cm) | 45,00 |
| Mesa circular (60 cm) | 30,00 |
| Mesa rectangular | 45,00 |
| Mesa cuadrada | 45,00 |
| Gabinete | 70,00 |
| Vitrina de cristal | 110,00 |
| Vidriera modular | 150,00 |
| Refrigerador | 110,00 |
| Ventilador de pie | 25,00 |
| Teléfono directo | 75,00 |
| Teléfono celular (solo se cobrará por minuto en el aire) | |
| Tomacorriente | 7,00 |
| Acometida trifásica | 21,00 |
| Spot Light | 15,00 |
| Toma de agua y desagüe | 50,00 |
| Videocassette con monitor (diario) | 50,00 |
| Aótulo (por carácter) | 2,50 |
| Aótulo extra | 50,00 |
| Parqueo | 10,00 |
| Azafata bilingüe (diario) | 45,00 |
| Azafata (diario) | 25,00 |
| Intérprete (por hora) | 20,00 |
| Retroproyector (por hora) | 5,00 |
| Proyector de diapositivas 35 mm (por hora) | 5,00 |
| Obreros ayudantes para trabajos en su stand (por hora) | 15,00 |

ANUNCIOS (CATALOGO DE EXPOSITORES)

| | |
|----------------|--------|
| Cuatricomías | 600.00 |
| Tres colores | 400.00 |
| Dos colores | 200.00 |
| Blanco y negro | 100.00 |

Los originales deberán enviarse listos para imprenta con un formato de 15.2 x 21.5 cm.

La vidriera modular es de cristal y la estructura de aluminio.

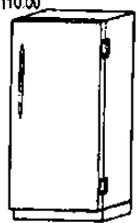
* TODOS LOS PRECIOS ANTES MENSIONADOS, SE PAGAN EN DOLARES U.S.A.

CATALOGO DE MOBILIARIO Y COSTO

PABELLO
DE EXPOSICIONES

MOBILIARIO PARA FERIAS Y EXPOSICIONES
FURNITURE FOR FAIRS AND EXHIBITIONS

\$110.00



REFRIGERADOR
REFRIGERATOR
60 x 58 x 143 cms

\$15.00



SPOT LIGHT

\$45.00



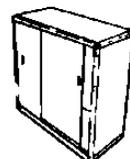
* MESA RECTANGULAR
PLASTICA
PLASTIC RECTANGULAR
TABLE
90 X 65 X 130 cms
70 X 66 X 170 cms

SEGUN CONVENIO
ON REQUEST



TELEFONOS
TELEPHONES

\$70.00



* GABINETE
CABINET
60 X 66 X 87

\$110.00



VITRINA CRISTAL
GLASS SHOWCASE
87 X 37 X 141 cms

\$25.00



VENTILADOR DE PIE
FLOOR FAN

\$30.00 \$45.00



* MESA CIRCULAR
CIRCULAR TABLE
60 X 70 cms 90 X 70 cms

\$30.00



* PANEL MELAMINADO
MELAMINE COVERED PANEL
66.8 X 2.47 cms

\$15.00



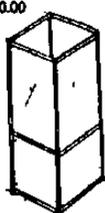
* SILLA PLASTICA
PLASTIC CHAIR
60 X 40 X 65

\$70.00



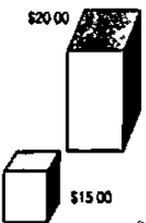
PUERTA CORREDERA
SLIDING DOOR
95 X 228 cms

\$150.00



VIDRIERA MODULAR
MODULAR GLASS DISPLAY
100 X 100 X 250 cms

\$20.00 \$15.00



* CUBOS DE MADERA
WOODEN CUBES
80 X 50 X 75 60 X 50 X 50

\$50.00 (diano)



VIDEO CASSETTE
Y MONITOR
VCR AND MONITOR

\$45.00



* MESA CUADRADA
SQUARE TABLE
80 X 80 X 65

OTROS SERVICIOS / OTHER SERVICES

\$20.00



PLANTAS ORNAMENTALES
ORNAMENTAL PLANTS
85 CMS X 150 CMS

- TOMA DE AGUA Y DESAGUE 50.00
- REPERA (POR METRO) 10.00
- TOMACORRIENTES 7.00
- PAQUERO 10.00
- AZAFATA 25.00 (DIARIO)
- AZAFATA BILINGUE 45.00 (DIARIO)
- INTERPRETE 20.00 (HORA)
- RETROPROYECTOR 3.00 (HORA)
- PROYECTOR DE DIAPOSITIVAS (35 MM) 3.00 (HORA)
- ROTULO 7.50 (POR CARACTER)
- ROTULO EXTRA 50.00
- ALPOMBRA 8.00 (POR METRO)
- ACOMETIDA TRIFASICA 21.00
- OBREROS AYUDANTES 15.00 (HORA)
- DISENO Y MONTAJE DE STANDS
- DECORACION
- ELECTRICIDAD
- DESPECHO DE ADUANA
- TRANSPORTE Y MANIPULACION DE CARGA
- VIGILANCIA Y PROTECCION
- ALQUILER DE OFICINAS
- SALAS DE REUNIONES
- FILMACION DE VIDEOTAPES (SEGUN CONVENIO)

- WATER SUPPLY AND DRAINAGE SYSTEMS
- SHELVES (per meter)
- MAINS OUTLETS
- PARKING
- HOSTESSES
- BILINGUAL HOSTESSES
- INTERPRETERS
- OVERHEAD PROJECTORS
- SLIDE PROJECTORS (35 mm)
- 3.00 (HOUR)
- 7.50 (PER CHARACTER)
- 50.00
- 8.00 (PER METER)
- 21.00
- 15.00 (HOUR)
- DESIGN AND ASSEMBLY
- STAND DECORATION
- MAINS SUPPLY
- CUSTOMS CLEARANCE ARRANGEMENTS
- CARGO TRANSPORTATION AND HANDLING
- SECURITY AND PROTECTION
- OFFICE RENTAL
- MEETING HALLS
- (ON REQUEST) VIDEO RECORDINGS

- CATALOGO DE EXPOSITORES
EXHIBITORS'S CATALOGUE
ANUNCIOS ADVERTISING
- CUATROCOLOR FOUR-COLOR PRINTS 800 X 600 CM
 - TRES COLOR THREE-COLOR PRINTS 800 X 600 CM
 - UNICOLOR UNICO-COLOR PRINTS 800 X 600 CM
 - BLANCO Y NEGRO BLACK AND WHITE PRINTS 800 X 600 CM
 - LOS ORIGINALES DEBERAN SER MAYORES LETRAS PARA IMPRIMIR CON UN FORMATO DE 132 X 21 CM ORIGINALS MUST BE OF LARGER PRINT SIZE WITH A 12.5 X 21.5 CM FORMAT

* Muebles de color blanco
White color only

XV FERIA INTERNACIONAL LA HABANA

PABELLON SIME III "MEXICO"

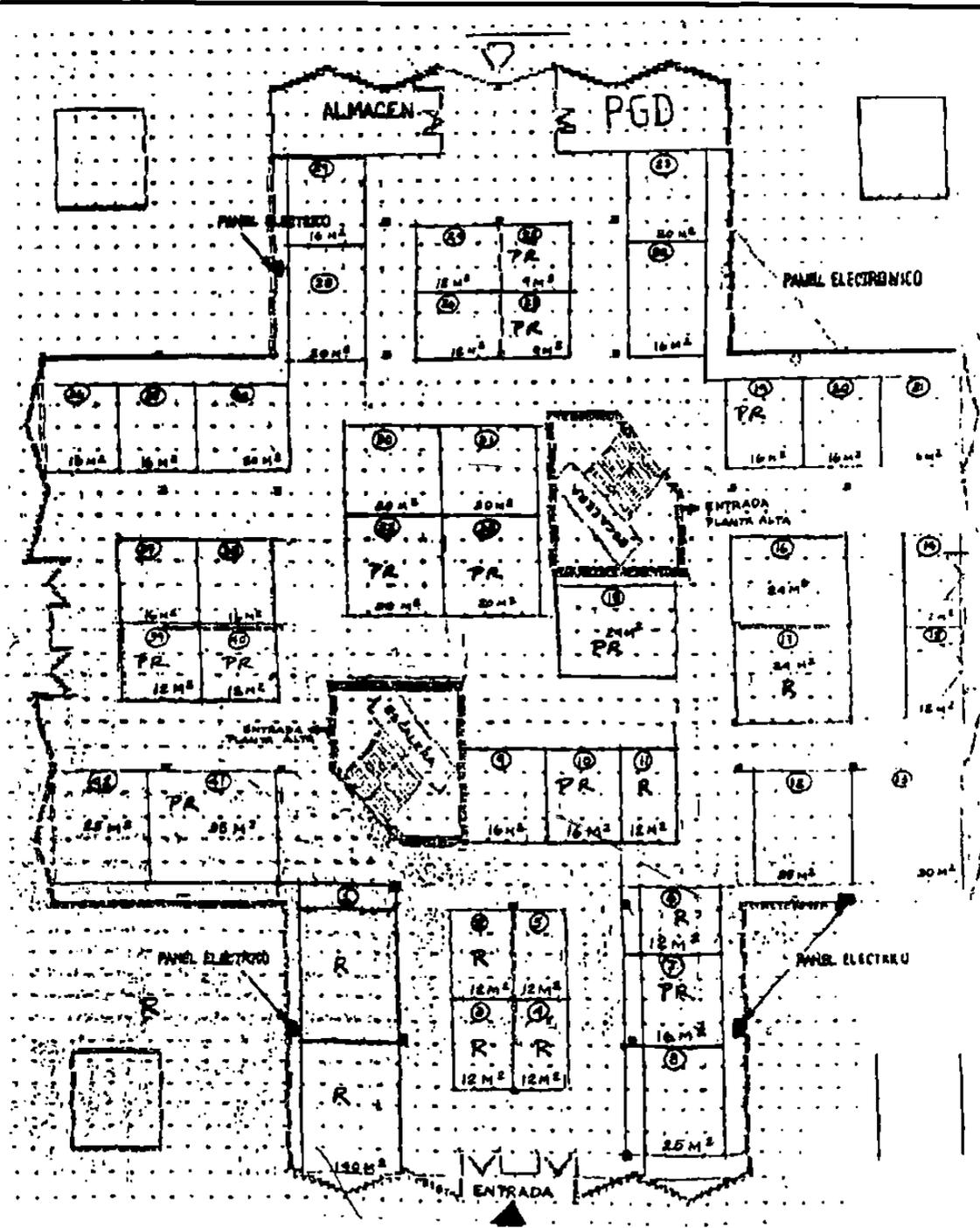
PLANTA BAJA

42 STAND

R STAND RESERVADO

ZONA DE SERVICIOS

STAND PRE-RESERVA

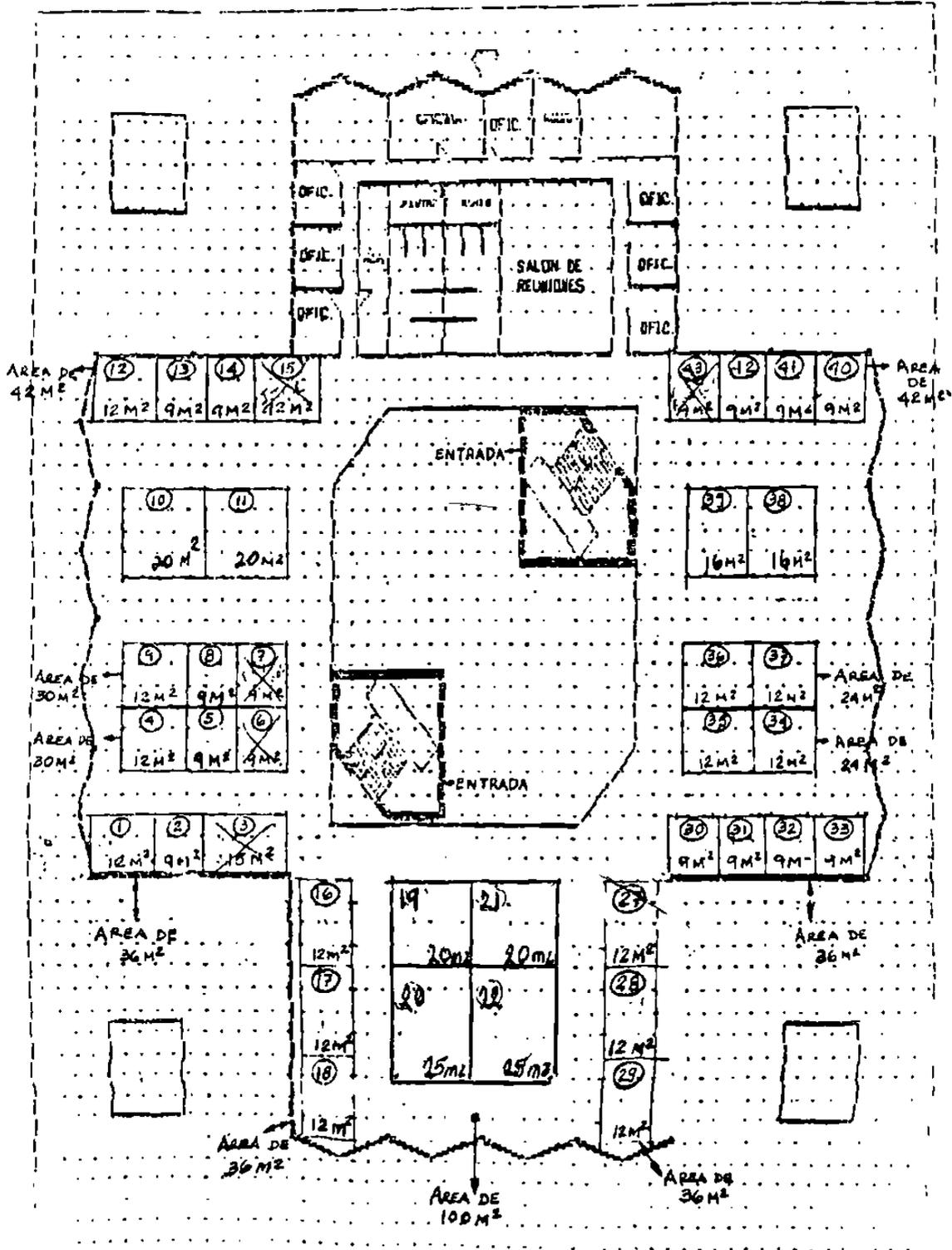


XV FERIA INTERNACIONAL LA HABANA

PABELLON SIME III " MEXICO "

PLANTA ALTA

43 STAND



CONDICIONES DE LA AGENCIA DE VIAJES

OFICINA CENTRAL: OAXACA # 80. COL. ROMA. 067700. MEXICO, D.F.

TEL. 209-99-00

FAXS.: 208-37-04 y 208-97-27 TELEX: 1761410

CON 8 LINEAS



VIÑALES TOURS, S.A. DE C.V.
...Es algo más

MEXICO, D.F. AGOSTO DE 1998

CONDICIONES GENERALES DE VIÑALES TOURS, S.A.

TRATANDOSE DE UN EVENTO DE GRAN COMPLEJIDAD, LE INFORMAMOS A TODOS LOS PARTICIPANTES LAS CONDICIONES GENERALES SOBRE LAS CUALES SE OPERARA EN LA FERIA " XV FERIA INTERNACIONAL DE LA HABANA ".

- 1.- Los boletos de PART CHARTER, son no endosables, no revisables y no reembolsables
- 2.- Los cambios en las fechas de salida de la Habana a México, se realizarán directamente En las oficinas de Viñales Tours en la Habana, y su costo es de 25.00 USD, efectuandose el cambio siempre que exista la disponibilidad de espacios.
- 3.- Una vez emitido y entregado el boleto en las oficinas de Viñales Topurs de México, no se aceptan cambios de nombres, ajustes de fecha o cancelaciones.
- 4.- Los servicios de hoteles y coches no utilizados voluntariamente por los pasajeros, no serán reembolsados.
- 5.- Podrán realizarse cancelaciones de los servicios solicitados antes del 21 de Octubre de 1998 a partir de esta fecha, se realizarán cargos de una noche de hotel. Despues del 27 de Octubre de 1998, tendrá cargos de dos noches de hotel.

MUY ATENTAMENTE

GERENTE COMERCIAL DE VIÑALES TOURS, S.A.



DECORADO DEL PABELLON MEXICANO

OFICINA CENTRAL: OAXACA # 80. COL. ROMA. 067700. MEXICO. D.F

TEL. 209-99-00

FAXS.: 208-37-04 y 208-97-27 TELEX: 1761410

CON 8 LINEAS



VIÑALES TOURS, S.A. DE C.V.
...Es algo más

Ciudad de México, D.F. A 1 de Octubre de 1998

Ref. " Feria Internacional de la Habana

Estimado Empresario:

En relación al XV Aniversario de la Feria Internacional de la Habana 1998, el pabellón Mexicano se vestirá de gala, para lo cual se ha trazado un diseño Institucional representativo de la cultura e identidad Mexicana.

BANCOMEXT garantizará el apoyo del 75% del financiamiento en lo relacionado a los gastos que implica esta imagen.

Por lo que solicitamos de usted el pago de 350.00 Dólares U.S., Por este concepto, del cual a usted se le reembolsará el 75%, este pago será facturado independiente del costo del stand y mobiliario.

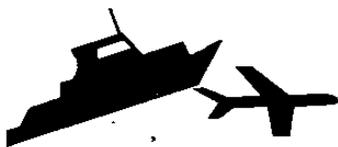
El proyecto de decoración previsto no solo adentro del pabellón Mexicano, sino en toda el área de la Feria, señalizando nuestra ubicación, lo que permitirá el acceso de todos aquellos interesados, en beneficio de nuestros objetivos.

Le solicitamos de la manera más atenta su confirmación al respecto durante el día de hoy, para poder definir la aprobación de este importante proyecto y la fecha de pago.

Sin más, quedando al tanto de sus comentarios,

Sra. Dolores Albueme de Covarrubias
Gerente General



COSTO DE FLETE MARITIMO**TARIFAS PROMOCIONALES FIHA V/98**

**TRANSCARGO
INTERNACIONAL
S.A. DE C.V.**

MEXICO

CONSOLIDADOS

FLETE MARITIMO \$ 60.00 USD X W/M

MINIMO 75.00 USD

RECARGOS: CARGA I.M.C.O. 20.00 USD W/M

OTROS GASTOS:

% PERDIDAS CAMBIARIAS

RECEPCION Y MANIPULACION.....70.00 PESOS/ M³

TRANSPORTACION A PUERTO.....250.00 PESOS/ M³

T.H.C. PUERTO..... 26.00 PESOS/M¹

TARIFA OFICIAL EXPORTACION..... 0.18%.

DESPACHO ADUANAS..... 475.00 PESOS/DESPACHOS

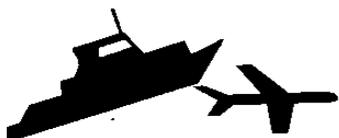
B/L DOCUMENTOS..... 390.00 PESOS/JUEGO

SEGURO..... 1% VALOR MERCANCIA

H.A.T..... 320.00 PESOS/DESPACHO

I.V.A..... 15%

DE EXISTIR IMPUESTOS ADUANALES POR EXPORTACION DEFINITIVA. SE PAGA SEGÚN SE CAUSEN

COSTO POR MANIOBRAS

**TRANSCARGO
INTERNACIONAL
S.A. DE C.V.**

CUBA

NUESTROS PRECIOS PARA LOS SERVICIOS DE MANIPULACION,
TRANSPORTACION HACIA EL DESPACHO ADUANAL. E INSPECCION
DESAGRUPE DE CONTENEDORES, ALMACENAJE SON:

| | | | | | |
|----------|---|------|----------|------|----------|
| 120 | A | 200 | KGS..... | USD. | 0.33/KG. |
| 201 | A | 300 | KGS..... | USD. | 0.28/KG. |
| 301 | A | 500 | KGS..... | USD. | 0.23/KG. |
| 501 | A | 1000 | KGS..... | USD. | 0.13/KG. |
| 1001 | A | 2000 | KGS..... | USD. | 0.11/KG. |
| +DE 2001 | | | KGS..... | USD | 0.08/KG. |

DESAGRUPE DE MERCANCIAS EN CONTENEDORES \$ 20.00 x M²

TRANSPORTACION AL RECINTO OFICIAL \$ 16.50 x M²

OTROS SERVICIOS EN LA FERIA:

| | | |
|-----------------------|-----|-----------------|
| MONTACARGAS 2 T./M. | USD | \$ 20.00 x HORA |
| GRUA DE 20 T./M. | USD | 40.00 x HORA |
| OPERARIOS | USD | 15.00 x HORA |
| CARRETILLA HIDRAULICA | USD | 5.00 x HORA |

SISTEMA NACIONAL DE PROMOCION EXTERNA (SIMPEX)
CEDULA DE IDENTIFICACION DE OPORTUNIDADES
COMERCIALES

FECHA

NUMERO SIMPEX

| |
|--|
| |
|--|

SI LOS ESPACIOS PARA PRODUCTOS DE EXPORTACION SON INSUFICIENTES ANEXE HOJAS ADICIONALES CON EL MISMO FORMATO

| | |
|--------------------------------------------|-------------------------|
| PRODUCTOS: | FRACCION ARANCELARIA |
| PRODUCTO | |
| MERCADO DE INTERES | |
| VOLUMEN MENSUAL DESTINADO A LA EXPORTACION | UNIDAD DE MEDIDA |
| INFORMACION SOBRE EL PREDUCTO: | |

| | |
|--------------------------------------------|-------------------------|
| PRODUCTOS: | FRACCION ARANCELARIA |
| PRODUCTO | |
| MERCADO DE INTERES | |
| VOLUMEN MENSUAL DESTINADO A LA EXPORTACION | UNIDAD DE MEDIDA |
| INFORMACION SOBRE EL PREDUCTO | |

| | |
|--------------------------------------------|-------------------------|
| PRODUCTOS | FRACCION ARANCELARIA |
| PRODUCTO | |
| MERCADO DE INTERES | |
| VOLUMEN MENSUAL DESTINADO A LA EXPORTACION | UNIDAD DE MEDIDA |
| INFORMACION SOBRE EL PREDUCTO | |

CONTINUACION**REGISTRA INICIATIVA****A. IDENTIFICACION DE LA EMPRESA**

NOMBRE

DIRECCION CALLE Y NUMERO

COLONIA

CIUDAD

PAIS

(LADA) TELEFONOS

CODIGO POSTAL
ESTADO

(LADA) FAX.

REPRESENTANTE: NOMBRE:
CARGO:**B. PERFIL DE LA EMPRESA QUE REGISTRA LA INICIATIVA:**

ACTIVIDAD PRINCIPAL:

PRODUCTOR

DISTRIBUIDOR

MAQUILADORA

EMPRESA DE
SERVICIOS

ENTIDAD GUBERNAMENTAL

OTRO(DESCRIBA)

CORPORACION A LA QUE PERTENECE:

AÑOS DE CONSTITUCION DE LA EMPRESA:

AÑO EN QUE COMENZO A EXPORTAR:

RANGO DE VENTAS (MILLONES DE DOLARES/ULTIMO AÑO) AÑO

MENOS DE 1

1 A 2.5

2.5 A 10

MAS DE 25 MILLONES

INFORMACION ADICIONAL DE LA EMPRESA:

(SI EL ESPACIO ES INSUFICIENTE POR FAVOR ANEXE HOJA)

C. REFERENCIAS BANCARIAS:

NOMBRE DE LOS BANCOS

TARJETA BANCOMEXT

